



UNIVERSIDAD DE CUENCA

FACULTAD DE FILOSOFÍA LETRAS Y CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN

DEPARTAMENTO DE ESTUDIOS INTERCULTURALES

“ANÁLISIS DE LOS CONOCIMIENTOS MATEMÁTICOS DE LA NACIONALIDAD SHIWIAR DEL ECUADOR”

“ECUADOR TARIMIAT AINTS SHIWIAR NEKAPMARAR NEKATAI UNUIMIATMAU”

Trabajo de graduación previo a la obtención del título de Licenciado en Ciencias de la Educación con Mención en Educación Intercultural Bilingüe.

Autores: Gualinga Wisuma Edison Uwiti
Santi Machoa Irma Shamich

Director: Mg. Bolívar Yantalema

CUENCA – ECUADOR

2013



PARTE I

EN LENGUA

SHIWIAR CHICHAM



ININTIMTAMAU

Ju takat najanmauka inia apari, nukuri tura yachi
iniaktaji nekas anenratmau inintijai juun unuimiatin
amukarat tusar kuikijai yainmaku asakrin.

Edison Gualinga
Irma Santi



MAKETAI TAMAU

Unuimiatai jimiara chichama emtikin, yaimin sasiku, juun unumiatai Cuenca, tarimiat aintsun ecuachnumian, juun unuimitin uratin unuimiartaran tiniu asamtai nekas inintijjai maketai taji.

Edison Gualinga

Irma Santi

CHICHAM JUUKMAU

Ashi yamaram juun nunka tepakmaunam tarimiat aints matsatiniau emtiniwai penkerin, turak unuimiatisha nekas ninia chichamejain ainiawai matsatkamunam. Ecuachnum, mashniau nunka tuakmauka yaimiuai tura tsakatmawai emtikiuai chichamjai unuimiatai ana nuna, arantukmau nuya tuke penkeri menkakachat tusa nekaska ikiam nunkanam tarimiat aints shiwiar ninian unuimiatirin tuke takakna nuna.

Ecuador, mash nunkanam tuakmaunka yaimiuai tura tsakatmawai emtikiuai chichamjai unuimiatai ana nuna, arantukmau nuya tuke penkeri menkakachat tusa nekaska ikiam nunkanam tarimiat aints Shiwiar ninian unuimiatirin tuke takakna nuna.

Yanchuk juunmikia jintinratui nekatniun nuya Shiwiar iwiakmaurin iniakmamtairin tura aintsan warichujaisha nekapmarar nekatniun, tura warichujai nekapmar nekatisha irunui.

KUKAJICH CHICHAM

Nekapmarar nekatai – Shiwiara nekapmatiri - tarimiat aints – nekapmatai nekaatin – nekapmartin – metek nekapmatai - nuwejai najantai - kaapjai najantai - yaunchuk juun.



AARMAU INIAKMAU

CHICHAM NANKAMMAU	12
AKANKAMAU I	14
SHIWIAR PUJAMAU PAAN AMAJMAU	14
1.1. Yaunchuk najanarmau	14
1.2. Yaunchuk matsamsamau.....	14
1.3. Tuini pujamu	16
1.4. Inkiunikiar pujamu	16
1.5. Shiwiar aints tuakamau	16
1.6. Matsatkamau	17
AKANKAMAU II	18
SHIWIARJAI KINTIA, NANTU NUYA MUSHACH NEKATAI	18
2.1 Kintia aankamau	18
2.1.1 Kintia	18
2.1.2 Kintia nekapmamau.....	21
2.1.3 Nantu.....	21
2.1.4 Musach	22
2.2.5 Arak, kuntin yujamu nekatai	22
2.2 Ankannumia	23
2.2.1 Iniaktamau	23
2.2.2 Tui awa nu	24
2.2.3 Warukniuri	26
2.2.4 Warutmauri	27
AKANKAMAU III	29
NEKAPMATAI AINTSAN NEKAPMAATIN	29
3.1 Shiwiar nekapmatai	29
3.2 Shiwairnau nekapmatai nakarmaunam enkeamau	29
3.3 Shiwiar itiur nekapminia nu.....	30
3.4 Takakmau nekaatai	31
3.5 Warijinsha nekapmatai	33



AKANKAMAU IV	34
NEKAPAK AINIAU	34
4.1 Esaram nekapmatai.....	34
4.2 Piaakau nekapmatai.....	35
4.3 Kijin nekapmatai	36
AKANKAMAU V	37
YAUNCHUK MATSANTAINIAM NEKAPMATAI	37
5.1 Shiwiar jeamtai	37
5.2 Kuntin eakmaktasar najantai	38
5.3 Tsarur eakmatasar najanantai	41
5.4 Uwejjai wearar najantai	42
5.4.1 Shakap.....	42
5.4.2 Kapjai awantuar najantai	43
5.4.3 Tsapajai najantai	45
5.5 Nuwejai najantai.....	45
AKANKAMAU VI	49
AMUAMAU TURA AKATMAU	49
6.1 Amuamau	49
6.2 Akatmau	49



Wi, SANTI MACHOA IRMA SHAMICH, **ECUADOR TARIMIAT AINTS SHIWIAR NEKAPMATAI UNUIMIATMAU**, takatan unuimiatran najanaun asan, inintimsan takat najanamun penker amajjai ju takatka nekas umiktaj tusar najanamuitiai

Cuenca, 20 de diciembre del 2013

A handwritten signature in blue ink, appearing to read 'Irma Shamich'.

Irma Shamich Santi Machoa

C.I. 1600699779

Wi, GUALINGA WISUMA EDISON UWITI, **ECUADOR TARIMIAT AINTS SHIWIAR NEKAPMARAR NEKATAI UNUIMIATMAU**, takatan unuimiatar najanaun asan inintimsan takat najanamun penker umajjai, ju takatka nekas umiktaj tusar najanamuitiai.

Cuenca, 20 de diciembre del 2013

A handwritten signature in blue ink, appearing to read "Edison Uwiti Gualinga Wisuma", written over a horizontal line.

Edison Uwiti Gualinga Wisuma

C.I. 1600585135

Wi, SANTI MACHOA IRMA SHAMICH, **ECUADOR TARIMIAT AINTS SHIWIAR NEKAPMATAI UNUIMIATMAU**, takatan unuimiatran najanaun nekajai tura ayu tajai juun unuimitai Cuenca ni umitirin armau 5 chichak juu unuimiatka iniankarmau tuinsha atiniuitiai takuisha, tura wisha amukmau papi jimiara chicham unuimiatai achiktaj tusan najanau asan, wari pasencha najatuachtatui tajai.

Cuenca, 20 de diciembre del 2013

A handwritten signature in blue ink, appearing to read "Irma Shamich", written over a horizontal line.

Irma Shamich Santi Machoa

C.I. 1600699779

Wi, GUALINGA WISUMA EDISON UWITI, **ECUADOR TARIMIAT AINTS SHIWIAR NEKAPMAR NEKATAI UNUIMIATAMAU.** takatan unuimiatran najanau nekajai tura ayu tajai juun unuimitai Cuenca ni umitiairin armau 5 chichak juu unuimiatka eniankarmau tuinsha atiniuitiai takuisha, tura wisha amukmau papi jimiaara chicham unuimiatai achiktaj tusan najanau asan, wari pasencha najatuachtatui tajai.

Cuenca, 20 de diciembre del 2013



Edison Uwiti Gualinga Wisuma

C.I. 1600585135

CHICHAM NANKAMMAU

Penke yaunchuknumia mash tarimiat aintsnum yamaram juun nunkanam niisha ni nekapmatirin takakiniwai, turaunak kich aints yajanunkanmaya nekapmatirin nuke penkeraitai tu inintimtiminiak kichkitia nekapmarar nekatinkia tiniak, Ecuador tarimiat aints nekapmarar nekatinkia emenkakiar wearuitai.

Nekapmarar najantainkia unuimiatai paan najanamunmanka, iniarar uwejain najanata tiri unuiniamuitiai, nutikiar emenkainiak tura nekas penkerchaun najaniniawai juu unuimiatnum, tura umitiai juun najanamu kich iwiakmau ju nunkanamu awai nekapmarar unuimiatai tura aintsan tarimiat aints nekapmarar unuimiatisha umiti chichamsha najanamniuitiai.

Nisha tarimiat aints nekapmarar nekati nekatniuka nekas penkeri unuimiatmauka juitiai, wainkiar najanatniutiai umitiai chicham, kukajich chicham nekapmarar nekatiniu, ju unuimiamujai, juka uchi unuimiatnum eteami tiri najanmawiti nekas tarimiat aints iwiakmaurijiai timia nekaska Ecuador tarimiat aints Shiwiar timiaunu, unuimiat jimiara chichamnau emtau asamtai. Jintintiuar **“ECUADOR TARIMIAT AINTS SHIWIAR NEKAPMARAR NEKATAI UNUIMIATMAU”** Shiwiar ni pujamunmanka ikiamnumia irunujai nekawitiai: nekapmatincha, takakmau nekatincha tura kintia nekatincha.

Nunka tepakmaunmaka unuimia nekapmarar nekatinkia kichwanau unuimiatramuitiai, jumchik irunui nekapmarar nekatinkia tarimiat aints ecuachnumianka, tura jintintiuar unuimiatmau yachintiuk awai.

Akankamau I jintiawai shiwiar najanarmaun, yaunchuk matsamtain nuya pujusmaurin.

Akankamu II jintiawai Shiwiarjai kintia, nantu nuya musach nekatai nuya ankannumia ju irunui: tui awa nu, warukniuri nuya warutmauri



Akankamu III jintiawai nekapmatai tura nekapmaatin nuya aintsan warijinsha nekapmati paan najanamuitiai.

Akankamu IV, jintiawai Shiwiar nisha nekapmar nekatin.

Akankamu V, jintiawai itiur kintia metek nekamujaisha nekapamarar nekatin.

Akankamu VI, jintiawai takat amukmaun aintsan akatmaun.



AKANKAMAU I

SHIWIAR PUJAMAU PAAN AMAJMAU

1.1. YAUNCHUK NAJANARMAU

Etserkarau ainiawai¹, Arutam Shiwiran najawitiai, ashmankun tura nuan, turasha ashmankuk, muntsurtin au, tura nuaka muntsurtichu, tu asa ashmankuk uchinkia umuntsin au, nuaka uchin takuchau au, tu takuachkui ashmanka nua ajamtin akuinkia ampujen ajapen uchi ashiak nuan main, nunis amaunum nua ajamtin akui ashman chicharak ajanam weme nuse yuuta tinia akupkau, tama nuaka wee ajan jea jutu pujamunam katip jearnin chicharak, waruka jutme, tama chichak jakatin kintia jeartau asamtai jutjai, aishur ampurun ajapritiattui uchin ashitias, uchin takustiniu jeachkui, tu tamatai katip chicharak ameka nua juntaitme, winia jirsaya, jitiupiwach ayatun uchinkia takuajai, uchir irunu jisia takui jiamka chankinian entsatsum wajainiau nusen yuartas, tu tinia umis katipkia chicharak wi jukin takuntiksajame turasha yash ujakaip nuya ajaram ajapen surusta winia uchir yuarmi tiniu, tama nuaka chichak ayu tau, tu tinia katipkia jukin takumtiksau nuyanka nuaka jea waketkin, turamka aishrinkia kajek pujau, tura chicharak ya amincha takuntikramsai tama wiki takusjai, tama ashman kajek ni muntsurin met charuk nuan anujtukau, nuya Shiwiarka tu yujaruitiai.

1.2. YAUNCHUK MATSAMSAMAU

Yaunchukka Shiwiarka wekain jakiarau irunin, ni takatrinkia entsan nijiakmawar, eakmakar tura yurankan nerekun yuar puju irunniuyayi nuya kanun awarar, ajan tekeainiar, jean jeamkar nunisan anent tuntuyatnium, nuya entsa, nijiakur empetain, naman eakmatin najanu puju iruniuyayai ashman ainiuauka tura nuaka maman , pininkin najanin irunui nuya jean wainin irunniuyayi, nuya Shiwiarka mankartuawar muken akakar tsantsan najanin armiai, nu tsantsaka mesetnum nepetmakar kakarmarin paan awajsartas najanin armiai. Juu maniamuka

¹ Chuindia nuya Kurintsanmaya nukuch ainia etseriniawai



waweknumia tura aaniamunmaya auyayi, junis kajernayamunmaya mash iruntrar pujuiniau Shiwiar tutai ni weautak kempatam irutkau kanakaruitiai: nuka juitiai : Achuar, Shuar tura Shiwiar, juu Shiwiar tutainkia ni chachamenka Shiwiar chichaman chichau armiayi, Junaka jun Baltazar Nango, Luis Tsetsekip tura Rufina Merito tu etserui Chuintsanmaya.

“Shiwiarka jimiara juun nunka tepakmaunum pujuiniawai Ecuador tura Peru, juka yaunchuk maniamunam tu juakaruitiai, nuya nunka tepakmaun yaash antinchatin tamau 10km juakuitiai, nuya ankan pujusmi tiar kuesmakauruitiai musach 1999, nui Shiwiarka ju nunka yash antinchatin tamaunum pujuwearuitiai, jujainkia nekas mai nunkanam pujusmi tamauka juakchawitiai antsu, irasar jinisar pujusmi tiar iwiararuitiai”, junaka Plan de Vida², tamaunum tu aarmawitiai.

“Shiwiarka nekamu tura arantukmau Ecuador ataj tiar junikiaruitiai 2000 nekas armaunum N: 1274 natin 19 septiemre del 2000, Miniisterio de Bienestar Social, nuya natin 2005 Shiwiarka nekamu tarimiat aints tamau juakaruitiai, tura ONSHIPAE tamaunmaya NASHIE yapajniyawitiai nekas paan awasamunam N: 80 nuya 20 octubre del 2005” junaka CODENPE³ tamau yainkiuitiai.

Shiwiarnaka jun namkau Rodrigo Borja, musach 1992 jimia nunkan nakak susawitiai 67.000 tura kichniaka 21.000, tura yamaiya namkau Rafael Correa, MAGAP tamaujai, 11 de abril del 2013, Shiwiarnaka nunka tuntupenka susawitiai, 111.707.6516 Has” juka escritura del territorio de la Nacionalidad Shiwiar del Ecuador⁴ tamaunum awai.

² Plan de Vida y Modelo de Gestión Territorial.

³ Idem

⁴ Escritura del territorio de la nacionalidad Shiwiar del ecuador, 2013.

1.3. TUINI PUJAMU

“Inkiunikiar pujamuka junisaitiai 76°53’16,19” W y 76°2’17,79” W wankanti; tura 1°58’50,58” S y 2°6’36,16” S esanti nunka nakanikmauka junis awai”.



Ju chichamka Plan de Vida tarimiat aints Shiwiar Ecuador tamaunum aarmau awai.

1.4 INKIUNIKIAR PUJAMU

Plan de Vida⁵ tamaunum inkiunir pujamuka junis awai:

Nujinmani tura Chawanmani: Nacionalidad Sapara

Antsurnumani: tarimiat aints Achuar y Andwas

Tsumuni: Perú

1.5. SHIWIAR AINTS TUAKMAU

Plan de Vida y Modelo de Gestión Territorial⁶, “jui armawitiai 851 aints tuakamau, ashmanka 422 (49,6%) aintsan nuaka 429 (50,4%) matsaktauiniamunam shiwiara nunken pujuiniawai”.

⁵ Plan de Vida y Modelo de Gestión Territorial

⁶ Idem



1.6. MATSATKAMAU

Yamaikia Shiwiarnumka 14 matsatkamu junikuitiai nuka ju irunui: Kurintsa, Panintsa, Kambantsa, Chuindia, Tunguintsa, Bufeo, Kapirna, Tanguintsa, Kawao, Juyuintsa, Pientsa, Ikiam, Yandanaentsa y Kanai.

AKANKAMAU II

SHIWIARJAI KINTIA, NANTU NUYA MUSHACH NEKATAI

2.1. KINTIA AANKAMAU

Shiwiar aints nekatirin iniakmamun takakau i itiu nekau armia nuna kintian, nantun nuya musachin nayampianiam pujuinia jisar nekawar ni takatrin iwiwarar puju armiana nuna jui aakir weamunam etsermau awai.

2.1.1 Kintia

Shiwiar aints nekamunmanka kintiaka jimiara akankamun takakuai: tsawai nuya kashi tura tsawaisha ni akankamurin takakuai: kashin, tutupin, kiarai nuya kashi akankamuri awai: ajapen, tsawatak.

Tura penkeraitiai nekamtikiatin, shiwiarnumka wariksha kintiamkin weana nu nekapmatikia penke atsuwitiai kich wiakuch takakinia nuniska.

Kashik

Ju kashik amaunmanka pinchu, kurtutu, jurukment, push, kuacha, ambush, sunkamat shiniu ainiawai nuka yamaram kintia tsawarmatai nisha shininiawai tu amatai Shiwiarka nantakiar ni takatrin wetin asar iwarniniak yaunch junis amaunmanka yurumawar nuyanka wenawai mash nisha ninia takatrin, ipiak amatisha wari takatna takakinia nui ashmanka aja tekainiui, uum uyurtinui, kanu awartinum, pumput jukatniun, eakmatin akuisha , entsa nijiatnuinmansha tura nuaka nisha ninia takatrin ajanam, nuwe najatin turachkunka aishrijiai metek wekain armiayi.

Tura kashik ijjar mar takakmatinsha awai ashmannauka tseas najanatin, kikcha tsuakratin ainiunauka pajumau, nasemrau japirtin uminkau mukunratin irunui

nunisan nuanusha awai kunkuk, sake, achu, apai, kintiuk ania nuna machari ukuiratatin ainiawai, nunisan nuka intiash nijaktin penkeraitiai.

Nui katakminiak nekau armiayi etsa wakuncha, nuyanka warinkesh nankamasun etseriniak chichainiak etsa wakmaunum tiar tu chichau ainiawai.

Tutupin

Tutupnikia etsa naka ekemsakui tutaintiai, juna nekawartaska etsan jisar tura aintsan namanum etsa sukuamujai wakan nawenam naka wajawitiai.

Shiwiarka takatan najaniniaka kinkii takakmin irunui warik amukartas, tura aintsan kich takatan najanawartaska etsa tutupin wajasmaunum takakmasan ukuktijatjai tiniu irunui.

Kiarai

Nusha tutaintiai suamtu turakui shiwiarka etsa wayamtai jisar nekau armiayi tura kajiniar amaunmanka tsukanka, wa, shiniamujai nujaisha nekainiawai nuya chia chia shinamtai nuka yaunch kintiamunnekak shinuiwitiai turakui jujai nekawar warik waketin ainiawai kintiamrajij tusar lkiam wekawersha, entsan ajuntuwearsha, irawearsha.

Junis kiarai amaunmanka nuwa irunuka takatnumia taar nijjachin aishrin ainiawai tura yutai amatinkia awiniar mash yuruminiawai nuyanka umirarka aishmanka kashin wekawearsin ainiakka masha iwiarar ukuiniawai tura nuwaka nijiamchin nisha kashinnaun namukar nuya atashrin epeniniar ukuiniawai, kanuweartas tura atakka ninia uchirin, tirankin ni nankamarmaun nuya yaunchuk junmin ujau armiayi ni warinia najanai nunasha etseru puju armiayi tiniawai nukuch Rufina Merito, Maria Santi, Baltazar Nango Chuintsanmaya ainniau.

Etsa



Yaunchuk junmin junis esteriniawai Verónica Mayancha nuya Juan Santi Kurintsa matsatkamunmaya, etsa, amich yaunchuka sai ainiau tura chik kintia entsa mauwearau tura jinkia mai ukuinkiar machaniami tiarau amichka wikia mash nunkan wainmajai tamatai tura etsaka nekasan jimiau asakui tura mainiar umirar etsashu jinkin amicha jinka ni ayarmak tura ninia jin jusan ukursau tura amicha jinki ayamayat jumchik jimiak kich jincha uksmasha aya jumchik waimaak sairu jiru jurutkiniume awaintiurkitia tinui tamayat atsa aminia naarmeka amich mash nunkan wainmin tamauka pase antuawai antsu wi etsa tamau penker pant atuawajai tinia te suritkiau saichiru kich jimin naajatuatjame suemin nujaai penker waainmaktatme tinia najatuau turamu asa amichka nakas wainminiutiai.

Kashi

Kashikia tee, wainmakchamin ana nuaitiai tu amaunumka uchinka suritin ainiawai aanam nakurustiniun kashikia iwianch, napi jinin ainiau asantai pase awakkiarain tusar tura kashikia jimicara akankamun takakuai ajapen nuya tsawatak.

Ajapen

Juka kashi ajapenintiai junis amaununka kinchi shininiamusha mijjataj wajawai mash kaniniawai aya tinkishiap nuya tinchup nuke shininiawai tura mash michtuai turamunam nekainiawai nauntu eketmaujaisha nekau irunui.

Tsawatak

Juisha nukap chichatai irunuiai turasha nunak tiniayat tsawaruai, tsawatak wajasi tiniu ainiawai turamunmanka karanku shininiutiai turantai Shiwiarka nantau armiayi, nuwe wayusan painkantai nuna umurartas nui amaunun wayusan uminiak uchirinha atakka chicharin armiayi tura nantakiarka wari takatnaksha chankin awantuatnuin, yaran yarurtiniun, suku najanranratnuin pujurin armiayi Tura nuku irunusha nisha nawantrinha chicharin armiayi tura jeanam nuya aanam warinsha pase tepenaun masha jisar ajapin armiayi tura nua takatrin

ashmak pachitsuk takaschamin ainiawai nunisan nuasha ashmanku takatin achikchatin ainiawai.

2.1.2 Kintia nekapmamau

Kintiaka emkash chichakmaji juinkia Shiwiarka ninia takatrin iwiamu takakinia nuna takakmimiawai tura kintia narincha nuya kintia narincha tamauncha penke takakiniatsui kich aints takakinia aintssanka tura nekawartaska kintianka nekapmin armiayi tsara nachikijai iniakmasar jui tatatjai tinui armiayi tura yaran jinkiarmaujai turachkunka ipiakjai waruta kintian pujusartata nuna iniakmasar, ikiam wenak, irawenak tura nunaka nuarinkia kashik tsawarak kichkiniak charukin weak warutia aishri tatatua nunaka nekau armiayi.

Registrando los días en la yaran



Cortando un nudo por cada día que pasa



Fotografías: Edison Gualinga

2.1.3 Nantu

Nunisan shiwiarka nantu naarinkiaa penkeshaa atsuwitiai tura nunaka aya nantu akamujai nekau ainiawai; nantu takamujai nuya akamujai, tura Shiwiarka mash nekainiawai ikiamnun warutia nereu, tsamau, uchirmin, shiniu, macharin iruna nunasha nekainiawai kichka aints yutai ainia nuya kuntin yutai ainia nunasha, nuka kambatam nantu akakamunam kuntin ainiaka machariniawai tura nu nankamaramtinkia mash watsainiawai tura jui amuawai yuran neretikia.

2.1.4 Musach



Shiwiarnumka kich kintia akan penke esaram nuna tiniawai “nukap kintia arusi” nii weaurin jiuwenak arak wenak tinu irunui , jeanmaya jininiak musach, etsa jintiaimaní ekemsamunam weajai, tura etsa waitinmani musach ekemsamunam tatatjai tiniu irunui, jujai kintiaka nekatintiai, tura kich aints iwiakmujainkia año tiniu irunui, tura aintsan uwi tsamakmataisha nekau ainiawai, ju arkka kick musach arus tsamawitiai tura kichkia amaa nujanruakui nekamush awitiai, juinkia amaa nuari tura asmanrisha nujanriwitia.

2.1.5 Arak, kuntin yujamu nekatai

Shiwiarka arak, kuntin yujamu nekatainkia, ikiamnumia irunana nuna jisar nekau irunniuitiai, tura aintsan musah taka nuya akaun jisar nekai ainiai, nuka jui kintiamau awai.

MUSACH							
ESAT				YUMI			
Ju kintia amaunmanka Shiwiarka ajan tekainiawai i yurumkan aratmakartas tura aintsan eakmaktiniun nuya entsan ujuntin ainiawai.				Ju kintia amaunmanka Shiwiarka kuntiniu uchirin achiktiniun, eakmaktiniun inintimtin ainiawai, tura aintsan tenape takakmichau ainiawai yumi asakui.			
Wiakcha nanturijiai tamaka: julio, agosto, septiembre, octubre, noviembre y diciembre				Wiakcha nanturijiai tamaka: enero, febrero, marzo, abril, mayo y junio.			
Wampuach, takiamau nuya week shiamau	Charap juret	Tsarur etermat	Mashu, ayachui, kuyu nuya aunts uchirmak shiniutai.	Puach shinut	Yuran neret	Kunti nanaptin uchirmatai	Kuntin uwentin machartai
Juinkia Shiwiarka wampuashan achiniwai tura aintsan weeksha shiawai	Juinkia charap warui jurertas.	Tsarur etermaru warui jurektas aintsan tsarur ujuntaintiai.	Jurertas pasunminiawai	Puach jurenak shininiawai	Ikamia yuraken eakar nuya eakmakar yuiniawai	Kuntin nanaptin: kawau, tsukanka, pushankat, prish, kiris, tuish waan uyuminiwai jurekartas.	Juinkia chuu, washi tsipi, tsere, maris machariniamtai eakminiawai.

2.2 ANKANNUMIA

Ankanau warinsha nekasarikia junis armawitia: muchiktin, pujamunan, warukniuri, amaury.

2.2.1 Iniaktamau

Yaki

Juna nekwartaska uwejejai iniakiniawai wariksha pujamtai yakiniam, atsawai ninia nekatiri, aya uwejjai iniakminiawai, turachkunka jiisar waininiawai yaki ainiaun yaan, etsan, natun, nuya wari kuntiksha numiniam eketun tura numijish iniakmin ainiaawai.



Nunka

Iniakmawai wariksha nunkanam ainia nuna iniar numi, tepau, jea, tura kich aits jerkamin ana nusha nunkawach tutaintiai.



Emak

Iniakmawai wariksha aintsu emkarin ana nuna turachkunka kich wariksha, nusha tutaintiai kich aitsu emkarin weamtai.

Ukunam

Juka ukunam pujamun iniakmana nuatiai wari takatiksha, aits, kundin, wariksha

Chawanam

Juka iniakmastasar tutaitiai chawanmanini wari takatiksha pujamtai aints akusha turachkunka kich.

Antsurnum

Juka iniakmastsar tutaintiai antsurnumanini wari takatiksha pujmtai.

2.2.2 Tui awa nu.

Initiak

Juka iniakmawai tuiya puja nuna wariksha turachkunka wari takatiksha ejakmaunam turachkunka epekmaunam pujana , pan wainkiamin ana nu turasha jea inintin, chankinum pujana nuna junaka yaunchuksha tuke juna tinui armiayi, ninia atashrin, kuchin, wari tankunkesha epeniniak juka mash nekatintiai mash aintsti jea initki puju asar.

Aanam, tsukinum

Jukaa wari takatiksha aanam ejakchamunam, epenchamunam pujana nu tutaintiai, jusha tuke taji tanku apujinia nui. Tsawaikia aanam, ikiam akupramau wekainiawai tura kashikia jea nish pujuiniawai.

Awanken

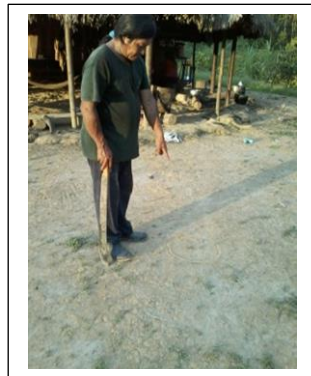
Juka iniakmawai wariksha awanken pan pujana nuna kich numiniam nuya warinmansha.

Wamket

Juka iniakmawai wari takatiksha wamketnum pujaun, peak, numi, tura kich ainia nuna ukurin pujuinia nuna.

Jui, waji

Juka tutaintiai iniaktustasar warinkesha nui ukusat tiri waji yturakunka jui ukuksta tutaintiai.



Awi

Iniakmastasar tutaintiai timiai pujau, uwejjai iniakmasar tui awa un tutaintiai.



Wakanin ukuinkiai: Edison Gualinga

2.2.3. Warukniuri

Juunt

Juka tutaintiai warukin awa nu etserkatar juun amatai, aints akuisha, kuntincha nuya numisha.

Juun jea



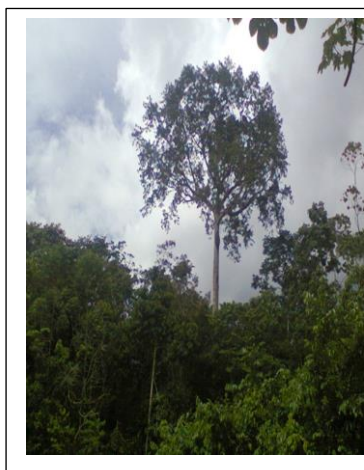
juun numi



Wakanin ukuinkiau: Irma Santi

Yairtakau

Juka nekatar tutaintiai juun nuya shitiupiuchijiai apatkar jistasar shituipchichuitiai tura juunchawitiai aya ajapen ana nuaitiai.



Wakani ukuinkau: Irma Santi

Shitiupich, shitiupiwach, jituiwach

Juka tuke chichamunam taji apatkar jistasar apujai wariksha shitiupich ana nu aitscha, kundincha, numisha, nuya wariksha.

2.2.4 Warutmauri

Kampuram

Ju chichamka tutaintiai apatkar nekatar kampuram ana nu, yaran, tsara nanchik, numi, nuya tikich ainiau nu.



Tsererach, puyawach

Jusha tutaintiai jesan apu ana nu tsenchak masekur chinki ikiamnumia tukatar nunisrik numi, yaran, tura aits titiasriki tsererach tutaintiai.

Apu

Juka nunisrik taji aints nuya kuntin apu jaerarau ainia nu.



Watsarau

Junisar tutaintiai aints, nuya kuntin watsarau ainia nu.



AKANKAMAU III

NEKAPMATAI TURA NEKAPMAATIN

3.1 SHIWIAR NEKAPMATAI

Shiwiarnumia juntach iniasar najanamunmanka, nekapmatinkia kichkinmaya juu uwej num nekapmin armiayi, juitiai jimia uwej mash nekapmartinium ajekarka nuya nekapmakiar wenakka uwej amukankuinkia nawenan tsara nanchiknum nankamin armiayi, tura warinkisha nekapmarartaska chichainiaka nukapen wankiamjai tiniu armiayi, uchin nekapmarartasha, ni weaurincha, nujinnasha, yurumkancha, atashniasha tura tankuncha nekapmin irunniuyayi.

Atash menkarun nekawartaska uren nuya apurin jisar nekau irunniuyayi kujancham turachkunka pinchu yuamuncha.

Nekapmarartaska nankaminiaka chawa uwejnnumia nankamawar antsur uwejnun ajen irunui, tura nukap aun nekapmarartaska mai uwejan irukar apatkar miaji awai tiniu irunui.

Nekapmarartaska chicham JU tamaun chichau armiayi, nuya aintsan AU tiniu armiayi, junaka wariksha arak pujaun tiniawai , tura aintsan aintsun iniakmasar tiniawai, junaka uwishin Cesar Wampuch matsatkamu Kurintsanmaya tu tawai.

3.2 SHIWIARNAU NEKAPMATAI NAKARMAUNAM ENKEAMAU

NEKAPMATAI	JINTIAMAU	WAKAN UKUINKIAMAU	JINTIAMAU
1	Kichik		Kichik(ninkimiamau)
2	Jimiar		Jimiar (atsankiamau)

3	Kampatam		Kampatam (atsankiamau ujuyuntsamau)
4	Yachintiuk		Yachintiuk (jimiara atsankiamau junikmau)
5	Ju uwej		Ju uwej, (tsaranchik uwej amuamau)
6	Ju uwejen ikianik kichik		Juu uwej iniankakin, kichik tsaranchik taa awantsamau.
7	Ju uwejen ikianik jimiar		Kich uwejan iniankakin, jimimara Tsaranchik taa awantsamau
8	Ju uwejen ikianik kambatam		Kich uwejan iniankakin, kambatam Tsaranchik taa awantsamau
9	Ju uwejen ikianik yachintiuk		Kich uwejan iniankakin, yachintiuk Tsaranchik taa awantsamau
10	Mai uwej mash		Jimiara uwej takamchau
0	Aya		Atsakau, tanta

3.3 SHIWIAR ITIUR NEKAPMINIA NU

Shiwiar aints irunuka, nekapmarartaska uwejai tura ikiamnumiajai nekapmin irunui, nuya tsara nanchikijai nekapminiaka tiniawai, kichik, jimiar, kambatam, yachintiuk, ju uwej, tura nukap akuinkia uwejen namukar irukar miaji amayi tiar iniakmin

armiayi aintsan nukap akuinkia nukap nuya jumchik tiar etserin armiayi, ju nekapmatinkia chichainiak tiniu irunniuyayi kuntin maamun etseriniak.

Tsara nanchikjai nekapmatai

Kichik



Jimiar



Kambatam



Yachintiuk



Ju uwej



Wakanin ukuinkiau: Edison Gualinga

3.4 TAKAKMAU NEKAATAI

Tarimiat aints Shiwiar tamau ni nekapmarar metek atainkia juaitiai:

Ikiautai, ementai tura akantunitiai.

Ikiautai

Tarimiat aintska ni pujamunmanka tura matsatkamunmanka ajamnain ainiawai tsaruran, naman penkamuncha, muntishan nuya yuran ainiuncha ajamnain ainiawai tura aintsan warinsha ajamsamka jumchik, jumeck, nukap yamaikia nukap takajai tiniu irunui, tura aintsan chichainiak uwejen iniakmasar juni takakjai tiniu ainiawai: kichik, jimiar, kambatam, yachintiuk, ju uwej, tura uwejen irurar iniakmasar miajin takakjai tu tiniu ainiawai.

Ikiaunkaur nekatinkia kintia metek najanin ainiawai, ashamanka ni takatrin jean jeaminiak, tsentsakan maseenak, umin uyuniak nekapminiawai, nuaka nunisan pininkian, nujintian, atashun nekapminiawai nuyanka warinsha ainiaun.

Atashu nujintrin ikaun nekamau



achun ikaun nekamau



Wakanin ukuinkiau: Edison Gualinga

Ementai

Shiwiarka ni pujamunmanka tuke emenkar nekau ainiawai, nua irunuka ni atsahri, yawari, atashu nujintrin menkakarun uwejen iniakmasar juni menkaturkaji tiniu irunui, tura aintsan ureen nuya apurin jirsar nekainiawai, junaka wiakchanau nekapmarar unuimiatai ana nunaka penke apatkarsha jitsuk tura nekatsuk tu nekapmarar puju irunui, tura aintsan ashman irunusha ikiam wear kuntiniun mawar wininiak ni weurin susar, chuu ju uwejan mamjana nuna ajamsan yamaikia jimia juartuki tiniu ainiawai, aya nunakchau warinkisha ajamnain ainiawai.

Nujintian iniakmawai



Emenak nekawai



Wakanin ukuinkiau: Edison Gualinga

Akantunitiai

Shiwar junchikia ni pujamunmanka tuke metek akuntunin irunui, kichkinmaya nankamawar ju uwej ajen irunui, ju nekatinkia nekas nii weaurijiai pujamunam najanin ainiawai, tura ashman ainiauka kuntiniun metek nuya kaap jai najantai



metek ajamnainiawai, nuya nuasha muntishan, tuntuaman, suan, aintsan arak jea yantamen nerekun metek suanain ainiawai.

3.5 WARIJINSHA NEKAPMATAI

Warijinsha nekapmatasriki uwej, nawe nuya ikiamnumiajai nekapmatintiai, juka kintia metek takat najanmaunum najantaintiai, nuya kintia nekawartaska naekan yarurar kae kae jinkiawar turachkunka jinkiamun ipiakjai yakarar kintia metek charin armiayi nunaka ni aishri ikiam kanur wearmatai nutikin irunniutiai.

AKANKAMAU IV

NEKAPAK AINIAU

4.1. ESARMAN NEKAPMATAI

Shiwiarka ni namankejai esarman nekapmatinkia ju ainiawai, yakai, nawe, untuche nuya aintsan esram nekapmatinkia juitiai:

- a) Nawe sankaninmaya jimiara uweja tsakarini yaki takuimiunam tuk ijiukmau, kich nekapek.
- b) Jimiara uwej peej aesearmau tsakari tuk ijiukmau, kich nekapek.
- c) Nawe tsakarini untuchnum tuk ijukmau, kich nekapek.
- d) Chawa uweja tsakarini antsur yakainium tuk ijukmau, kich nekapek.
- e) Nawenmaya muk tuk ijukmau, kich nekapek.
- f) Kichik chikiaimiau, kich nekapek.

Ju nekapakka jea jeamkatar, uum uyurtasar nuya aintsan kick takat jun ainaiawai takakmastasar achitaiintiai.

Aintsan jutipich nekapkeka irunui nuka juitiai:

- a) Chinkiunnumia jitiu uwejnum tsakarini tuk ijiukmau, kich nekapek.
- b) Chinkiunnumia jimia tsara uweja tsakarini tuk ijiukmau, kich nekapek.
- c) Chinkiunnumia ajape tsara uweje tsakari tuk ijiukmau, kich nekapak

Ju nekapkeka nekaska iniayua urakar tsentsak masertasar nekapmar charutintiai, kuntin tukutin tusar, aintsan ni wakeramujai nekapmawar charukar ukutin irunui, wiakcha nekapmarar nekati ashi juun nunkanam tepakmau nunasha ninitimtsuk charin ainaiawai.

Waririnsha nekapmatinkia juitiai: esaram, esarmatKau, sutarach, japijan, wankaram.

4.2. PIAAKAU NEKAPMATAI

Meet

Shiwiarka meet aun nekataska chankinum, sukunam, shikranam maman, nusen, paanman, inchin, kunkuki yuranen ipiakar nekau irunui.

Piatak

Piatak mama, pantam, inchi, kunkuki yuranke, nuse chankinum, jirumkanam, muitsnum nuya pininum auka piatak wajai tutaintiai, tura wakani kuinkiamuka jui awai.



Ayaj, tanta

Juka tutaintiai warinmansha aya atsau, tanta au.

Chankinum aya atsau



pininum aya atsau





4.3 KIJIN NEKAPMATAI

Tarimiat aints Shiwiarka warincha takaktsui kijin nekapmatinkia, nekapmatska ni namankejai takuin nekapus junis tiniutiai, kijin awai, kijintakau, wamputkau, wampu.

Ju nekatinkia wari takatkesha najanmaunum waintaintiai, jeankur pauri awanktasar kin awai tutaintiai, jii epeakur, naman mar shikranam eankear entsakur turachkunka wari takat najankur waintaintiai.

Nua irunuka nawantrin maman, paanman, yuranken aintskar jisar nekau ainiawai, ni namanke jeamujai metek.

NAKAKMAU V

NEKAPMARAR NEKATAI PUJAMUNAM INIAKMAMAU

5.1 SHIWIAR JEAMTAI

Shiwiarka jimiara jean takakui, **uchiriamu jea, iwianch jean.**

Emak jeaka jeamkatasrikia nunka pujistin ipiantaintiai, yachintiuk paini makui, ju paini metek a ti takurkia numi charukmau nekapek tamaujai nekamatintiai nuyanka, yachintiuk pauri jeatintiai.

Mash ikiam waintrar atuksar ipiakratin irunui, painin nuya awanken irumrartas tui jeamkatniua nui.

Jean ajarartaska, emkaka numi tsereran charurar atuktusar, nui numiuchin yantamen awajtiniawai, nutiwar numi awajamunam atainiar painin wajiniawai, yachintiuk makui ajiawair, paurin awankar nuya chichimriken ukuriniwai, junaka kaapjjai jinkiatin irunui.

Etenkartaska naekjai, kaapjjai jea yantamen nekapmawar nuyanka ajapen niniukar tsentsainiawai, tsentarar umisarka nawe jimieran kempatman chikiainiar numin ajiawar nui waanka atainiar paininkia awajin irunui, nuna mash awajawarka awankerar iniain irunuji nunis amuawai jea ajjartinkia.

Nuyanka awantuawartaska turujin, chapin nuya wayurin jukar ni warijjai jeamta wakera nuna jukar awantuar jeamin ainiawai, awantuatar ukurmauka shikit etsentskamajaintiai, nuna nekapkarinkia uweja wakanti nekapmar awantin ainiawai, awanchamu juarmauka nantujinia awankiar chichimruke ajenawai, jeamkatniuka kintiaka nukap juawai, inintimsar tamaka 8, 9 nantu atsuash, turasha jea warutmauwit nujai miatnumka amutaintiai.

Jeamkatasar takaamau



Wakanin ukuinkiau: Edison Gualinga

Shiwiar jemkartaska, kanun awarartaska, uumin uyurartaska ni namankejai nekapmin irunui uwejiainkia kanu tsakarin nekapmin ainiawai, antsur uwej tsakarinia ukutsaramu yakainium ijiukmau jea ajiartasar waa atainiun nekapim ainiawai, nuya nawejai chikiainiar jea esantin aintsan yantamen nekapminiawai.

5.2 KUNTIN EAKMAKTASAR NAJANTAI

Shiwiarka kuntin maatinkia ikiamnunia irunujai ni uwejai najanin ainiawai, junaka ipiatir kuntiniun mawaij tiar najanin aniwai, ju takaktan jun ainiau najaniniaka ni uchirin unuininiawai itur najantain nuna, ukunmasha nuatnaikiar wariniash uyumatsuk takakmas najana pujusmi tiar unuininiawai, tura aintsan ju nekati menkakain tuke ukunmasha uchi ainiausha nekakiar winiarmi tiniawai.

Uum

Uumkia eamtainiuitiai, juna uyurartaska tuntuamnaksha, uwinkinsha, kupatanaksha ajakar nakakar ni wakeramun uyuiniawai, esarman tura sutarchin, juna nekapminiaka uwejen pee ukutsur amuamunam tuk ijiukar nekapminiawai.

Juna uyurtaj tiarka, jimiara nawe chikiainiar, jimia numin nunka awajawar yakirinkia untuhejai metek nekapmawar ajiniawai, ajiawar numinkia ajapen puj nakakar uum uyurtin nakakmaunka kae esenawai.

Tuntupe kesarartaska jitiu charukmatijai najaniniawai, tura aintsan waari uyutasarka jitiu charukmatai tsakari tsupikiar nanchikjai metek nekapmawar uyuiniawai, nuya waarinkia shikitiajai nayakin juyurjai tsutsukiniawai, aintsan chuchukenka jun yawa nuya paki ukunchin ukuriniawai nuka jankejai apaar umpuntaintiai.

Uyurar amuniak kantsenawai sekat tamaujai, emkaka kantsen jiniun etserar uumniaka yakainiawai, yakarar umisar sapin etserar yakainiawai nuyanka uumin jiniam sukuawar mama saepejai shau sahu japirar chuchun penker najaniniawai, junaka nukap arus mamurmi tiar nuniska uyu ainiawai.

Tarimiat aints Shiwiarka uumjiainkia kuntinium tukumij tiar uyuiniawai.



Wakanin ukuinkau : Irma Santi

Tunta

Juka chinkian jukar etsanam ikiarar, tsapa jitiupich akakar awir etsanam ikiarar najantaintiai, tsapa tuntanam ukutainkia matii tutaintiai, juinkia wampuash enketaintiai.

Tuntanmanka chipiat kintiuke kati jukir najanar ukutaintiai tsentsak enkeatar, chapit najanatasriki kintiuka kati jukar nuke etsenrar penkeri jukir kashik

tsawarkur jiniam jiar tsererach najanar etsenam ikiarar yaran yarurar awankurkia
ajapen niniukar awantura najantaintiai.

Chipiat najanarkia chinkiannum enkear nekapmar charutintiai tura intsan matii
anujkamunmasha japin kunkuki katinia najanamau ukutintiai, japikjaikia uumi wari
japitintiai umpuntam penker wemi tiri, nu mash najanamunmanka nuyanka ikiam
wetasrikia pachitsuk jutaintiai eakmaktasar.



Wakanin ukuinkiau : Irma Santi

Nanki

Yaunchuka nankikia kuntin maatai auyayi tura aintsan mesetnum
ayamrumakarmij tiar takus puju armiayi tura yamaisha tuke nuna takusar puju
irunniutiai

Nankin najanawartaska tuntuam katsuarun jisar ajakar nakakar najaniniawai
esarmancha kukakchinha, kukajchin tiarka ni mankejai metek nekapmawar, tura
esaram tiarka jisaran charukar najanin ainiwai. Juna najaniniaka ashi nunkaman
wiacha nekapmatiri ana nujaisa nekapmatsuk nuya inintimtutsuk najanin
ainiawai.

Juna penker najanawartaska nakakar namkesar jitiu charutijiai, jun charutijiai,
numi ajatijiai najaniniawai, ju takat najanatniuka jimiara kintian juawai.

Nanki chuchun ati tirikia washuara nukejai yakatintiai, tura jiniam jiar pisu
ikiatsutintiai wiatuawain tiri. Junaka ashman najanin irunui.

Tsentsak

Tsentsak tamauka iniayuanmaya najanamuitiai jujainkia tseas painkiar kuntin tukutintiai.

Tsentsak masertasrikiia ikiam weri iniyua wainkiar urakar, chinkiuunjiai jitiu tsara uwejum, jitiu tsara uwejan nankaisan, nuya ajape tsara uwejjai nekapmar charurar, tura tsererach etsentsrar jitiu charutijiai masetintiai.

Ejatak

Juka kuntin iniaptaintiai, ju najanatasrikiia yaran kumainiumia yarutintiai, juka tserachitiai tura kukajichtiai, nuyanka numi pisu tserertakau charutintiai, nu charukar numi tsakarín yaranka kaer jinkiar tsenken nunka ajiamunam ukutintiai. Ju ukustasrikiia esaram jintiamar kunkuki nuke charurar jintiamamunam yantamen ukurtaintiai puti wenurar kuntincha nankamakchamin tu wenurar waa tumau najatuar nui ukursam kuntin nankamk tak antiam takunak waririnkisha jinkianui.



Wakani ukuinkiau: Edison Gualinga

5.3 TSARUR EAKMATASAR NAJANTAI

Washim

Washimka najanamuitiai tuntuamjai, entsa ikiruar, ajapen peakka tumau najatuar ukurtaintiai, emkakak juka junisar najantaitiai, tuntuam ajarar tseret nakakar,

nuyanka numi pisu tsupiniakchamin charukar entsaka epentaintiai, nui entsa yantamen turachkunka ajapen ukurtaintai nusha akukumat, nunis ukursamunam tsarurka tupikiaji tukamawar enkeminiawai,



Wakanin ukuinkiau: Edison Gualinga

5.4 UWEJJAI WEARAR NAJANTAI

Shiwiarka, najanin ainiawai uwejjai wearar ikaimnum ainia nujai, ni najanmau nekasaitiai tiar ju takatjainkia ukuit wainkiatnium amawai tiniawai, tura nekatini nuya itiur najantai nuna apa ni uchirin ni pujusar najanmaunmaya.

Junaka ashmansha nuwasha najanin ainiawai, ashmanka uyumtin ainia nuna tura nuaka ayupichuch ainia nuna najanin ainiawai.

5.4.1. Shakap

Kich numi ainia nuna jinkiai Shiwiarnumka uyumtin ainiawai, wearar najanatniun. Ju weartasriki nukap sahkapa jinkiai uyumnawai, nu jukar nuka tsakarini charukar nuyankaa uyuar weartiniutiai yarannum, nuyanka senta uruchjai najanamunam weaktiniaitai nuyasha kuntin nakaptin ainia nuna ukunchijiai nuya etsejai weatintiai

Juka Shiwiara iwiarmamtairintiai warinsha namper najanmaunam, nuya iruntainium.

Shiwiarka kich nunkanam irasartas wenak ju etse najanamujai iwiarmamrar wenawai.

5.4.2. Kapjiai awantuar najantai

Chankint

Cankinkia nua entsatintiai yutai warinsha ainia nu juuniak, kaapjiai najanamuitiai penker katsuarujai.

Najanatasriki kap atsuruar penkeri minkiu aini nu juuktiniutiai kich atsaakamau. Kap tsurakain najanmaunam tusar warik kaachin najantaintiai, nuyanka etsenkatniuitiai kapatam, yachintiuk, ju uwekejsha ni kampurmari jeamau, nuyanka masertiniuitiai penker tsererach juakat tiri, nakamatar jimiara kap etsenkamau jukir niniukar ajapen yakartiniaitai ipiakjai, nuka ajape nekatasar, nuyanka awankur uwejjai ichinkir awankir wetiniuitiai mash amuumam, ipirtiasar saukap jimiara etentuktiniuitiai nusha kich kapitiai, junaka takatnaka aya ashman najantaintiai.

Chankin najanmau



Wakanin ukuinkiau: Edison Gualinga

Suku

Suku tamauka puti awantuamuitiai, juka kaap tsererach nakarar nuya maserar najantaintiai, yantamen awantuamunam tsajkir ain tiri penker jisar awantaintiai, juka warish penker ainia nu ukutintiai menkakain tusar.

Uyunt

Uyunka Shikiar tumawitiai junaka ashman ni iwiarmantairin: temashin, karauran sentan nuya kich irunaun ukurmasartas taku ainiawai, juka jitiupich antsan juunash najanin irunui, juka yaran kumajai yarurmaujai najaniniawai. Juna nankawar awantuataska uwejnum ukusar iniayua papash nakakmaujai awantiniawai tura nuya naput tamaujai yaran tsererach yarurmaujai awantiniawai.

Pitiak

Pitiaknumka tarach iwiarmantai ashmannausha tura nuanusha ukutintiai, jusha kapjiai najantaintiai emkaka jimicara chankin najanar kichka cha enkekar apatkar apatintiai yumish penke utuachim, mash awantuar amuakrikia apai nuke nuya kumai yarurmaujai apaintintiai.

Shikiar

Shikraka ashman najantaintiai, yaranjai awantuar najantaintiai, najamunka nuash entsau irunui, juka kuntin mar, entsa ujunkar, nuya yurumak enkear entsatintiai.

Najanatasrikia emkeka kumai ichir esaram yarurar nankamtaintiai, emkaka nankamatasrikia iniayua papach ichipkiar nujai ju uwej jii najatuar jitiupich najatasrikia awantaintiai tura jun tirikia jimia uwej mash jii najatuar awantaintiai.

Awajin

Awankiuka kaapjiai tura tsukanka, mashu, kuyu, ayachui nuya auntse urejai najantaintiai, emkaka jimia uwej mash ure jukir nuya kaap tsererach maserar ure nantujen jumek ure japruar nui kapjiai pan wearar ajapen kae jinkiar napichkiar awantuar najantaintiai, jujainkia jii ikiapartasar awajtiutaintiai nuya semakur.

Ni apurinkia jitiupchitiai kukajich tsererach juna ashan najanin ainiawai.

5.4.3. Tsapajai najantai

Tsapa

Tsapaka arakaitiai, nuka yuranken tenten nerewitiai najakar nakurutia nuniniun kichka juun, yairtakau, shitiupich ainiawai, nusha pisuitiai, katsauramtai akatintiai juka.

Tsapa najanatasriki charutintiai ajapen nekapmar kumaijiai, nuyanka initken pujuri pujana nu mas aajapruar, awir initke kesartinuitiai, jitiu charukmatijiai, turackunka tuntsu paatsejai, mash penker pishi juamam nuyanka etsanam mujurat tusar ukutintiai kempatam kintia.

Juka tsapaka, yumi shikiktiniun turchkunka nijiamach umurtinnawitiai nusha mash nekainiawai ju cichamjai pilchi. Junaka ashman charuktiniaitiai tura nuyanka nua mash takatnaka najanatniuwitiai.



Tsatsam

Juka tsapa nukap uyukmawitiai jitiu charukmati tsakarijiai turachkunka kich wariksha tsakap ana nujai. nu najanatasriki emak tsapa akakar ajapen nakakar uyurar nuyanka awir initki kesarar etsanam ukutintiai nuyanka ju uwej kintian etsanam ukusam mujuramtai penkeraitiai achiktin.

5.5 NUWEJAI NAJANTAI

Nuwejai najantainiaka nua najanin ainiawai, Shiwiara iwiakamaurinkia nuaka ni takatrinkia mash nekatin irunui itiur najantai nuna, tu amatai nukuri irunuka ni nawanrinkia uchinmayan jun, jitiupich najanatniuncha unuin ainiawai, nuna nuanka jiu irunui nekas umiuwashit tiar, nekas najanamu takakmauka ju ainiawai:

Muits

Muitska nuwe najanamuitiai, junaka nua najaniniawai, juinkia nijiamanch enketaintiai, muitska junnasha jitiupchinchacha najanin ainiawai, juna najanawartaska uyuminiawai juna: nuwe, tatan, mashchinia, kuiship, shapian, kuimiat, wishich nuya jii.

Itiur najantain:

- Nuwe wainkiatin
- Nanertin
- Awantuatin
- Kuertin
- yakartin
- amuakur kueamu
- jiar tura kantsertin

Emkeka nuwenka jun tura jitiu entsa yantamen eainiawai, wainkiar akainiar jukiarka pasetaku akuinkia mashchiniajai pachiminiawai, muitsan najaniniachiat pininkia tumaun pachitsuk najanawar jiiniam jiiar patichakui nuya najanin ainiawai.

Emak najawartaska nuwen tatannum nanerar, tatannuman chimirinkia nankaminiawai, nankamawarka yarurmajai awankiar wejanak kuichpijjai kuishiniawai, nunisan awantuawar mash amukarka mujurat tiar apujin irunui, nuya purajai patatkirinkia yakainiawai tura initkinkia pushanjai, nunis yakarmau mujurakui kuenawai shapa, yunchik, iñayua nerejai, jiatasarka jinium tak ekentsamau tsuer wajakiamtai ikiatsuawar, shinkin tura saepan jirutrar jiainiawai, mash jii kajinkiakui ashiniar kantsejai waarinkia ukatiniawai tura tuntupenka wishchijai nuna mash yakararka yachintiuk tura ju uwej kintian ukuiniawai etsanam mujurat tiar, nu mash mujurakui nui nijiamchinkian enkenawai.

Ichinkian

Ichinna najanatasrikia muits najantaiya nunisketai turasha warijisha yakarchamuitiai antsu inchi, masu nukejai initki yakatintiai nuya mukuntiujai kayutintiai ijiach wajakit tiri, nuyanka nijjarar takainiawai.

Juka mama autintiai mama iyurtasar, yuatar, nuya warinsha ainia nu, nunis takatin yamaikia wiacha jirumkari takainiak iniaisaruitiai.

Pinin

Shitiupiwach nuwejai najanamuitiai juka nijiamanch yarakar umutintiai ju najanatasrikia kich nuwe penker mae, miniarchijiai najantaintiai warukin najanatniun wakerajinia nunisar najanatniuitiai, tu akuisha pininkia tazon tinia tumawitiai tura yakarmawitiai mai paen purajai.

Yamaiya nua irunuka pininnaka usuiniawai waruknuinkesha nakumkar penkerach wainnakat tusar initken nuya tuntupencha nuka ni jeamun iniakminiawai



Tachau

Juka shitiuwach nuwejai najanamuitiai, yutai ukair yuatniunuitiai, najantairinkia mash ichinna najantai ana nunisketai, mai paen maemamuitiai, nuyanka jinium iniaruar masu, inchi nukejai yakarar mukuntiujai kayutintiai shuin nujamkat tiri.



Yukun

Ju nuwejai najantaikia tachau najantai ana nunisan awai tura juka aya wayus autinkitiai.

Chuiim

Ju nuwejai najantaikia muitsa tumatkawitiai, turayat shitiupchitiai, nina kuntujenka chinchipchitiai, tsukanka ure, mashunau nuya kich shituipiwach ainiau ukutintiai. tiur najantairinkia mash muits najantaiya nunisketai.

AKANKAMAU VI

AMUAMAU TURA AKATMAU

6.1 AMUAMAU

Ju takat amuamunam junis aamuitiai:

- Nekapmarar nekatai tarimiat aints Shiwiarnauka metektakau tura yupiram Achuarnau nuya Shuarnaujai awai, aintsan chichatinmasha nisha ainiawai.
- Antsuri jun, inintip, nuya pachitkau irunuka ni nekapmarar nekatina nekainiawai, turasha takatan takakminiak nuya muuknum nekainiawai, warincha nekatsuk, ju takat najanmauka aarmau ati tamiawitiai natsa irunau unuiminiak takatan jisar najanawarmi tiri armawitiai.
- Taamawai takamtsuk aarmau Shiwiar chichamjai – wiakuch chichamjai, ju aya atsakui yupiram takat najanatin wainnaki.

6.2 AKATMAU

Junis akatmau awai:

- Nekapmarar nekatai tarimiat aints Shiwiarnauka kich takat irunmaunum nuya pujamunam nekar pujutintiai, juka inintin urawai uchi unuimiatiniam enkeamu ati tiri, turasha emkaka unuikiartin jintiar nui unuimiatnunka unuiniamau atiniuitiai.
- Uwejai najantai, warinsha najantai iwiaka pujutinium, jeamtainiam nui awai nekaapmatin, nuya nekapmartin.



- Naamankarau jun unuimitainiumia Cuenca tamaunum pujuinia nu kich jimiara cicham unumiat ana nujai, ju takatan paan wajkiar uchi unuimiatnum akantramau ati tamawitiai.
- Apa, nuku aintsan pachinkiar pujuiniau tuke unuimiatkiar ni pujamurincha, matsatkamunmasha wearti tamawitiai, ju nekatka uchiniam jintiamau ati ni apari nekau ania nunisaranka timiawitiai.



PARTE II

EN LENGUA

ESPAÑOLA



DEDICATORIA

El presente trabajo de graduación, dedicamos a nuestros padres y hermanos, quienes con amor y preocupación nos apoyaron moral y económicamente, para que con entusiasmo lleguemos a culminar la carrera universitaria.

Edison Gualinga
Irma Santi



AGRADECIMIENTO

Ofrecemos nuestro sincero reconocimiento a la Dirección Nacional de Educación Intercultural Bilingüe, a los Cooperantes del proyecto SASIKU y a la Universidad de Cuenca, quienes abrieron este espacio de formación académica superior de tercer nivel, para los pueblos y nacionalidades indígenas del Ecuador, en lugares donde ninguna Universidad ha desarrollado ofertas de formación.

Edison Gualinga

Irma Santi



RESUMEN

En los países latinoamericanos donde la población indígena representa un importante sector de la sociedad, la educación en las nacionalidades indígenas se lleva a cabo en la lengua materna de las comunidades indígenas; en Ecuador, en el marco del Estado Pluricultural, se fomenta la educación bilingüe e intercultural, con el fin de mantener y respetar los valores culturales propios de las nacionalidades; en la amazonia la nacionalidad Shiwiar desarrolla su propia educación, en la que, a más de la lengua Shiwiar, se enseña el castellano como segunda lengua, para promover el aprendizaje de nuevos elementos culturales.

La “etno-matemática” implica el aprendizaje de la numeración, administración del tiempo, tomando en cuenta la posición del sol en relación a la tierra y demás fenómenos naturales, las formas y medidas propias; conocimientos ancestrales y saberes de los abuelos que, se transmiten a través de la oralidad como una memoria colectiva.

La mitología, también representa un medio efectivo para la transmisión de los saberes y valores de la cultura Shiwiar, sin embargo, también existe algunos instrumentos o materiales de apoyo para los procesos de aprendizaje de la matemática.

PALABRAS CLAVES:

Matemática – etnomatemática - nacionalidades indígenas – medidas – numeración – cálculo, cerámica, artesanía, mitología



ÍNDICE

INTRODUCCIÓN	61
CAPÍTULO I	63
GENERALIDADES DE LA NACIONALIDAD SHIWIAR	63
1.1 Origen mitológico	63
1.2 Reseña histórica.....	64
1.3 Ubicación geográfica	65
1.4 Límites	66
1.5 Población.....	66
1.6 Comunidades	66
CAPÍTULO II	67
NOCIONES TEMPOROESPACIALES DE LA NACIONALIDAD SHIWIAR	67
2.1 Nociones de tiempo.....	67
2.1.1 Kintia o día.....	67
2.1.2 Kintia kekapmamau o semana.....	71
2.1.3 Nantu o mes.....	72
2.1.4 Musach o sinónimo de año.....	72
2.1.5 Arak, kuntin yujamu nekatai o ciclos astrales y vida silvestre	72
2.2 Nociones Espaciales.....	73
2.2.1 De orientación.....	73
2.2.2 De posición.....	75
2.2.3 De tamaño.....	77
2.2.4 De espesor.....	78
CAPÍTULO III	80
NUMERACIÓN Y CÁLCULO	80
3.1 Conteo Shiwiar.....	80
3.2 Cuadro de la numeración Shiwiar.....	81
3.3 Shiwiar itiu nekapmatiri o formas de conteo Shiwiar	82
3.4 Formas de cálculo.....	82



3.5	warijinshai nekapmatai Instrumentos de cálculo.....	84
CAPÍTULO IV.....		85
FORMAS DE MEDICIÓN.....		85
4.1	Esarman nekapmatai o medidas de longitud.....	85
4.2	Ipiamkar nekatai o medidas de volumen.....	86
4.3	Kijin nekatai o medidas de masa.....	87
CAPÍTULO V.....		88
LA EXPRESIÓN MATEMÁTICA EN LA VIDA COTIDIANA.....		88
5.1	Jeamtai o construcción de vivienda shiwiar.....	88
5.2	Kuntin eakmaktasar najanantai o elaboración de instrumentos de cacería.....	90
5.3	Tsarur eakmatasar najantai o elaboración de instrumentos de pesca.....	94
5.4	Uwejjai wearar najantai o confección de artesanías.....	95
5.4.1	Shakap o tejidos de semillas	95
5.4.2	Kapjjai awantuar najantai o cestería.....	96
5.4.3	Artesanías con calabazas.....	99
5.5	Nuwejai najantai o cerámica.....	100
CAPÍTULO VI.....		104
CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES.....		104
6.1	Conclusiones.....	104
6.2	Recomendaciones	104

Yo, **SANTI MACHOA IRMA SHAMICH**, autora del trabajo de graduación “**ANÁLISIS DE LOS CONOCIMIENTOS MATEMÁTICOS DE LA NACIONALIDAD SHIWIAR DEL ECUADOR**”, certifico que todas las ideas, opiniones y contenidos expuestos en la presente investigación son de exclusiva responsabilidad de su autora.

Cuenca, 20 de diciembre del 2013

A handwritten signature in blue ink, appearing to read 'Irma Shamich', written over a horizontal line.

Irma Shamich Santi Machoa

C.I. 1600699779



Yo, **GUALINGA WISUMA EDISON UWITI**, autor del trabajo de graduación “**ANÁLISIS DE LOS CONOCIMIENTOS MATEMÁTICOS DE LA NACIONALIDAD SHIWIAR DEL ECUADOR**”, certifico que todas las ideas, opiniones y contenidos expuestos en la presente investigación son de exclusiva responsabilidad de su autor.

Cuenca, 20 de diciembre del 2013

Edison Uwiti Gualinga Wisuma

C.I. 1600585135



Yo, **SANTI MACHOA IRMA SHAMICH**, autora del trabajo de graduación **“ANÁLISIS DE LOS CONOCIMIENTOS MATEMÁTICOS DE LA NACIONALIDAD SHIWIAR DEL ECUADOR”**, reconozco y acepto el derecho de la Universidad de Cuenca, en base al Art. 5 literal c) de su Reglamento de Propiedad Intelectual, de publicar este trabajo por cualquier medio conocido o por conocer, al ser este requisito para la obtención de mi título de Licenciado en Ciencias de la Educación con Mención en Educación Intercultural Bilingüe. El uso que la Universidad de Cuenca hiciera de este trabajo, no implicará afección alguna de mis derechos morales o patrimoniales como autora.

Cuenca, 20 de diciembre del 2013

Irma Shamich Santi Machoa

C.I. 1600699779



Yo, **GUALINGA WISUMA EDISON UWITI**, autor del trabajo de graduación “**ANÁLISIS DE LOS CONOCIMIENTOS MATEMATICOS DE LA NACIONALIDAD SHIWIAR DEL ECUADOR**”, reconozco y acepto el derecho de la Universidad de Cuenca, en base al Art. 5 literal c) de su Reglamento de Propiedad Intelectual, de publicar este trabajo por cualquier medio conocido o por conocer, al ser este requisito para la obtención de mi título de Licenciado en Ciencias de la Educación con Mención en Educación Intercultural Bilingüe. El uso que la Universidad de Cuenca hiciera de este trabajo, no implicará afección alguna de mis derechos morales o patrimoniales como autor.

Cuenca, 20 de diciembre del 2013

Edison Uwiti Gualinga Wisuma

C.I. 1600585135



INTRODUCCIÓN

Desde tiempos inmemoriales, en todas las culturas de las nacionalidades existentes en latinoamérica, han creado diferentes sistemas de numeración; sin embargo, existen prejuicios tendientes a pensar que las matemáticas de las culturas europeas son las únicas, descartando la posibilidad de reconocer la existencia de otros sistemas matemáticos, en las diferentes culturas que conforman las nacionalidades indígenas del Ecuador; el sistema matemático de cada cultura, está relacionado con la realidad cultural y socioeconómica, en este contexto, el cálculo y las diferentes formas de expresión matemática, ayudan a enfrentar situaciones sociales propias de las diferentes realidades culturales.

El tratamiento de la matemática en el sistema educativo oficial, se lo realiza de una manera mecánica, dando origen a un estado de frustración y un sentimiento de escasa utilidad en la vida práctica de esta ciencia, con las consecuencias sociales y escolares que de este fenómeno se derivan; así como existen leyes universales que gobiernan los sistemas culturales del mundo, también para el “sistema cultural”, constituido por las matemáticas y su tradición, se puede encontrar leyes de igual valor.

Lo más importante en el estudio de las matemáticas de las diferentes culturas, es encontrar o reconstruir leyes, vocabulario matemático en contextos de aplicación de estos conocimientos, con el fin de incorporarlos a procesos escolarizados oficiales, acordes a la realidad de cada cultura, en este caso de la nacionalidad Shiwiar del Ecuador, como propone la educación intercultural Bilingüe. La investigación “**ANÁLISIS DE LOS CONOCIMIENTOS MATEMÁTICOS DE LA NACIONALIDAD SHIWIAR DEL ECUADOR**”, en la que se analizó la cosmovisión de la nacionalidad Shiwiar, es decir la interpretación, representación y/o recreación de los fenómenos naturales, aspectos que permitieron mejorar la estructuración de formas de: numeración, cálculo y tiempo, utilizados por los Shiwiar.

Los estudios de Etnomatemática realizados en el país, están orientados hacia la matemática de la nacionalidad Kichwa; y, existen pocos estudios de formas de expresión matemática de las diferentes nacionalidades del Ecuador, particularmente de la Amazonía. Dentro de este contexto, la presente investigación de tipo etnográfica, comprende cuatro capítulos que se describen a continuación:

En el capítulo I, se aborda algunas generalidades de la nacionalidad Shiwiar como es: el origen mitológico, la historicidad y su localización, esto es, información general de la nacionalidad Shiwiar.

El Capítulo II, desarrolla las nociones temporoespaciales de la nacionalidad Shiwiar, donde se trata lo relacionado a la forma de administrar el tiempo y las nociones generales del espacio como son: tamaño, espesor, volumen, lateralidad.

En el Capítulo III, se sistematiza las formas de conteo y de cálculo, donde se intenta describir de una manera detallada como realizaban el conteo, la forma de realizar los cálculos, la utilización de medidas.

En el Capítulo IV, se detalla las diferentes medidas que utilizaban en la nacionalidad Shiwiar.

En el Capítulo V, se describe cómo se utiliza en la práctica cotidiana, los conocimientos relacionados con números, formas de calcular y medir.

El Capítulo VI, contiene las conclusiones y recomendaciones, que se ofrece al término del trabajo.

CAPÍTULO I

GENERALIDADES DE LA NACIONALIDAD SHIWIAR

1.1 ORIGEN MITOLÓGICO

Según Miriam Gualina⁷, **Arutam** (Dios) de la nacionalidad **Shiwiar** (Persona), creó al hombre y a la mujer, pero solo el hombre tenía senos para dar de lactar a sus hijos; y, la mujer no podía dar a luz, por lo que le cortaban el vientre para sacar al hijo, luego la mujer fallecía; entonces era el hombre quien se encargaba de alimentar y cuidar a su hijo; cuando una mujer estaba embarazada realizaban el mismo proceso, causando la muerte de la misma; para ello el hombre le decía a la mujer que vaya a la **aja** (chakra) para que coma maní que estaba de cosecha, la mujer se fue a la aja y lloraba, porque sabía que era su último día de vida; mientras eso sucedía el hombre cargaba leña para tener fuego en la casa, para recibir al recién nacido; de pronto se acercó la rata y le dijo a la mujer embarazada ¿Por qué lloras? y la mujer le respondió, mi marido me va a operar porque no puedo dar a luz, y la rata le dijo, tu eres grande y no puedes dar a luz, yo soy pequeñita y puedo dar a luz, mira a mis hijos e hijas, y la mujer detenidamente miró a los hijos e hijas de la rata que estaban en fila para comer maní, la rata le dijo, yo te enseño a dar a luz en cambio tú me das la mitad de la aja de maní para mis hijos/as, entonces la señora aceptó el trato, pidiéndole que no avise a nadie y luego le llevó y le enseñó a dar a luz, entonces le dijo a la mujer que se vaya a la casa, pero que no avise a nadie, entonces la mujer se fue a la casa, cuando llegó, el hombre estaba enojado, porque según él, sucedió algo que no era normal entre ellos, por lo que le preguntó ¿Cómo había hecho para dar a luz? A lo que la mujer respondió, que lo hizo sola. Luego el hombre enojado cortó sus senos y le colocó a la mujer, situación que ahora es la realidad de los Shiwiar.

⁷ Según la narración de las abuelas y abuelos de la comunidad de Chuindia y Kurintsa.

1.2 RESEÑA HISTÓRICA

Los Shiwiar fueron nómadas, para garantizar la subsistencia, se dedicaban a la cacería, pesca y recolección de frutos silvestres; también construían casas, canoas, **aja**, elaboraban instrumentos musicales, materiales para la caza y pesca; las mujeres se dedicaban al cultivo de la aja, elaboración de cerámica, a más de las actividades de la casa; los hombres Shiwiar eran grandes guerreros y como resultado de cada guerra, mataban a un guerrero, para realizar la **tsantsa**⁸, eso significaba y aún significa, un símbolo de triunfo o victoria, a la **tsantsa** la conservaban de recuerdo y acumulaban como trofeos; estos conflictos se producían por asuntos de: **waweknumia** (shamanismo), adulterio, puesto que algunos conquistaban a las mujeres de sus vecinos, las guerras más frecuentes eran por asuntos de Shamanismo, y esta forma de vida, ocasionó la división en tres grandes grupos que son: Achuar, Shuar y Shiwiar, quienes eran del mismo grupo étnico llamado Shiwiar, su idioma era “Shiwiaricham” según las informaciones recibidas del señor Baltazar Nango, Luis Tsetsekip, Rufina Merito de la comunidad Chuintsa.

“Cabe mencionar que los Shiwiar son una nacionalidad binacional, es decir que sus integrantes en la actualidad se encuentran asentados en 2 países, Ecuador y Perú, a raíz del conflicto bélico entre estos dos países, se determinó una zona, conocida como de franja de seguridad misma que tiene una extensión de 10 km desde la línea de frontera hacia cada uno de los países mencionados, lo que ocasionó la ruptura familiar de los Shiwiar; con la firma de la paz en el año 1999, los Shiwiar vuelven a tomar posesión de este espacio territorial, pero no con ello se logra la unificación total, manteniendo su característica de binacional, pero con la libertad de poder visitar y ser visitado por sus parientes del vecino país”. Así determina el Plan de Vida y Modelo de Gestión Territorio⁹.

Según Plan de Vida “Los Shiwiar sintiendo la necesidad de ser reconocidos y respetados por el Estado ecuatoriano, deciden conformar una Organización de la

⁸ Práctica que consistía en la reducción de cabezas

⁹ Plan de Vida y Modelo de Gestión Territorial.

nacionalidad Shiwiar de Pastaza del Ecuador ONSHIPAE en el año 2000, según el registro oficial N° 1274 del 19 de septiembre del 2000, otorgado por el Ministerio de Bienestar Social, y en el año 2005, los Shiwiar son reconocidos como Nacionalidad, por lo que cambian su personería jurídica de ONSHIPAE a NASHIE (Nacionalidad Shiwiar del Ecuador), según registro oficial No 80 del 20 de octubre del 2005, concedido por el CODEMPE”¹⁰

La nacionalidad Shiwiar del Ecuador NASHIE, en el periodo de gobierno del doctor Rodrigo Borja, en el año 1992, recibió la legalización de su territorio a través de dos escrituras de su territorio ancestral: una de 67. 000 has y otra de 21.000 has; en la actualidad en el Gobierno de Rafael Correa, a través del “Ministerio de Agricultura, Ganadería, Acuacultura y Pesca MAGAP, el 11 de abril del 2013, en la ciudad de Quito, entregó el título del territorio de la nacionalidad Shiwiar del Ecuador, aproximadamente una superficie de 111.707.6516.Has”. Según la escritura del territorio de la Nacionalidad Shiwiar del Ecuador¹¹.

1.3 UBICACIÓN GEOGRÁFICA

Los límites se encuentran entre las coordenadas geográficas 76°53’16,19” W y 76°2’17,79” W de latitud; y 1°58’50,58” S y 2°6’36,16” S de longitud.



La información reposa en el Plan de Vida de la organización de la nacionalidad Shiwiar del Ecuador.

¹⁰ Iden

¹¹ Escritura del territorio de la nacionalidad Shiwiar del Ecuador, 2013.



1.4 LIMITES

Según el Plan de Vida¹², los límites se determinan de la siguiente manera:

Norte y Este: Nacionalidad Sapara

Oeste: Nacionalidad Achuar y Andwas

Sur: Perú

1.5 POBLACIÓN

Según los datos recopilados durante la construcción del Plan de Vida y Modelo de Gestión Territorial¹³, “se determinó que hay 851 habitantes, de los cuales 442 (49,6%) son hombres y 429 (50%) son mujeres, distribuidos en los centros comunitarios localizados dentro de su territorio”.

1.6 COMUNIDADES

Actualmente en el territorio de la nacionalidad Shiwiar, se han constituido 14 comunidades, legalmente reconocidas así tenemos: Kurintsa, Panintsa, Kambantsa, Chuindia, Tunguintsa, Bufeó, Kapirna, Tanguintsa, Kawao, Juyuintsa, Pientsa, Ikiam, Yandanaentsa y Kanai.

¹² Plan de Vida y Modelo de Gestión Territorial.

¹³ Idem

CAPÍTULO II

NOCIONES TEMPOROESPACIALES DE LA NACIONALIDAD SHIWIAR

2.1. NOCIONES DE TIEMPO O AANKAMAU

La Nacionalidad Shiwiar, como una expresión de su cosmovisión, mantenía un manejo de las nociones del tiempo **kintia** (día), **nantu** (luna- mes), **musach** (grupo de estrellas- año), tomando en cuenta el movimiento de los astros del sistema solar, a través del cual planificaban las actividades cotidianas; a continuación se presenta una descripción de dichas nociones.

2.1.1 Kintia o día

En la nacionalidad Shiwiar el día se divide en dos partes: **tsawai** (día, claridad) y **kashi** (noche, obscuridad), el tsawai se subdivide en: Kashik (parte de la mañana), **tutupin** (medio día), **kiarai** (tarde); y, también kashi se subdivide en: **ajapen** (media noche), **tsawatat** (madrugada)

Es importante hacer conocer que la nacionalidad Shiwiar, no disponía de instrumento alguno para determinar las horas del día, como tienen otras culturas.

Kashik o mañana

Significa por la mañana, en estas horas, suelen cantar las aves silvestres: que en shiwiar se conocen con los nombres de **pinchu, kurtutu, jurukmen, push, kuacha, ampush, sunkamat**, mismas que, a través de su gorjeo comunican que ya empieza el nuevo día; y, a través de la intensidad y tonalidad de este concierto de pájaros, los shiwiar pronostican las condiciones del día y se dirigen con seguridad a cumplir su respectiva planificación de actividades diarias. Luego del desayuno, salen de cacería, pesca o realizan sus labores sea colectivas o individuales, como la preparación del espacio de suelo para hacer la **aja**, (chacra) **uum**, (bodoquera), **kanu** (canoa), **pumpu** (batea) y otros utensilios; las mujeres

se dedican a limpiar o cultivar la **aja**, hacer **nijamanch** (chicha), elaborar **muits** (tinaja), **pinin** (mukawa), entre otras actividades inherentes a su género; o, también acompañaban a sus esposos.

Los hombres de la nacionalidad Shiwiar practican el ayuno, cuando tienen que realizar algunas actividades, como la elaboración de **tseas** (veneno), **chipiat** (material para guardar flecha), y para curar enfermedades producidas por desequilibrio de energías, **nasemrau** (mal aire), **pajumau** (susto) **yumimkau** (torceduras); de igual manera las mujeres, también hacen sus actividades antes de servirse sus alimentos tales como: extraer aceite de **kunkuk** (unkurawa), **sake** (shiona), **achu**, (morete) **apai** (piton) y **kintiuk** (fibra), mismos que sirven para el crecimiento y cuidado del cabello.

Cuando realizan sus actividades observan al sol y dicen **etsa takuntrawai**, **wakuai**, que significa que el sol sigue su trayectoria en el firmamento, expresión que se utiliza frecuentemente en el diálogo; para hacer conocer la relación de las actividades, tanto de las personas como de los animales; **etsa takuntramunam tamayi** (justo cuando el sol se alzaba llegó).

Tutupin o sol recto

Significa cuando el sol se ubica justo en la mitad del firmamento, para darse cuenta de la posición del astro, miraban al sol en el espacio y también la sombra que proyecta el cuerpo en el suelo, misma que debe estar justo en los pies.

Cuando los Shiwiar hacen sus actividades fuera de la casa, por lo general lo realizan hasta la tarde, durante todo el día; con la finalidad de terminar pronto sus actividades, pero a veces, cuando había la necesidad de hacer otras actividades decían, voy a trabajar hasta el mediodía.



Kiarai o anochecer

También se dice **suamtu** que significa en castellano empieza a oscurecer, el Shiwiar se da cuenta de este fenómeno natural, mirando al sol que se oculta y también cuando las aves como el tucán y perdiz cantan y un insecto llamado **chiachia** da una señal a través de sus zumbidos, señales que son interpretadas, como que está llegando la hora de dormir; es decir que muy pronto anochecerá, por lo tanto es necesario apresurarse en el trabajo, cacería, pesca, visita, o en cualquier actividad que se esté realizando.

Las mujeres en este intervalo de tiempo brindan **nijamanch**¹⁴ o comida a su marido, hijos e hijas cuando llegan del trabajo, luego de servirse los alimentos y antes de dormir, los hombres preparan sus materiales de cacería para dejar todo listo para siguiente día, dirigirse a realizar esta actividad; mientras que las mujeres aseguraban el gallinero para evitar que animales nocturnos ataquen a las gallinas, también preparan **nijamanch** para el día siguiente; antes de dormir algunos padres, madres, abuelos, abuelas, narran a sus nietos, nietas, hijos: la historia de su vida, cuentos, mitos y leyendas, también suelen conversar, cómo les ha ido durante las jornadas de caza y pesca. Así mencionan los abuelos Rufina Merito, María Santi, Baltazar Nango de la comunidad Chuindia

Etsa o sol

Según Verónica Mayancha y Juan Santi de la comunidad de Kurintsa, narran que de acuerdo a la mitología **etsa** (sol) y el **amich** (cabeza mate), eran amigos, en ese entonces **amich** tenía una capacidad visual para ver toda la tierra; un día se fueron a bañar juntos en el río, pero antes de ingresar los dos se sacaron los ojos y dejaron en la orilla, ya en el río se pusieron a jugar a las topadas, pero cuando terminaron de bañar, **etsa** salió rápidamente del río y se puso los ojos de **amich**, antes que **amich** se pusiera, quien después también salió y se puso los ojos, pero al darse cuenta que no eran los suyos, le dijo a **etsa** que le devuelva los ojos, pero este le dijo que no, es mejor que yo vea todo el mundo, mi nombre es conocido por todos y tu nombre no es tan bueno, a cambio dijo te haré un ojo en

¹⁴ Bebida hecho de yuca.

tu cuello, con eso verás mejor y así lo hizo, por eso **amich** siempre alza la cabeza para ver.

Kashi o noche

Es la obscuridad, la noche, la invisibilidad, en este intervalo de tiempo los padres y madres Shiwiar, prohibían a sus hijos e hijas salir al patio a jugar, porque por la noche camina el **iwiach** (diablo) que podía causar algún daño; la noche se divide en dos partes en **ajapen** y **tsawatak**.

Ajapen o media noche

Es el periodo desde que anochece hasta la media noche, en ese momento no existe mucho ruido de las aves, solamente se escucha el ruido de los grillos, hace mucho frío; además cuando podían visualizar la luna, veían la ubicación de la misma para determinar la media noche.

Tsawatak o madrugada

Existen algunos términos que significan lo mismo, **tsawarui**, **tsawatak wajasi**. En la naturaleza vive un insecto llama karanku, este emite zumbidos por la madrugada, más o menos a la una aproximadamente, consecuentemente se convierte en una especie de despertador de la biodiversidad, cuando en la madrugada los Shiwiar escuchan sus zumbidos, se despiertan y se levantan inmediatamente, en ese momento las mujeres cocinan **wayus**¹⁵ para que los hombres beban, es el momento donde los padres enseñaban a sus hijos mediante consejos y en forma práctica el cómo elaborar **chankin** (canasta) **shikiar** (bolsa de malla) **suku** (canasta apretada) así como también transmitían las normas de convivencia familiar y comunitaria.

Las mujeres en este lapso de tiempo se dedicaban al aseo del patio de la casa, y enseñan las normas de convivencia familiar; hay actividades de la vida diaria

¹⁵ Planta de la selva que se sirve para tomar.

específicamente de los hombres y de las mujeres, es decir que, el hombre no puede entremeterse en las actividades de las mujeres, como es la elaboración de la cerámica y cultivo de la yuca en la **aja**; y, las mujeres nunca pueden coger las cosas de los hombres como la escopeta, **uum**, (bodoquera) **nanku**, (flauta) **tampur**, **keerum** (violín).

2.1.2 Kintia nekapmamau o semana

Kindia significa día como lo habíamos visto anteriormente, es el tiempo en que los Shiwiar realizan sus actividades o trabajos diarios; pero los Shiwiar no tenían establecido nombres para los días de la semana, ni medidor de tiempo en semana como tienen otras culturas, para administrar los días solamente contaba con los dedos de la mano, decían **jui tatatjai**, indicando un determinado dedo decía “este día estaré”, entonces los familiares y la esposa a través de esta simbología sabían el día de su llegada, sea de la cacería o de la visita.

Para saber y poder organizar las actividades por cada vez que amanecía y anocheceía –días para otras culturas-, registraban con nudos hechos en un bejuco, mismos que hacían dependiendo de cuánto tiempo van a demorar o permanecer fuera de la **jea** (casa), cuando se iban a la selva de cacería o a visitar a sus familiares, decían indicando el nudo o también marcando en algún lugar con achiote “**ju kindiatatatjai**” que significa “este día llegaré”, la esposa guardaba esos registros y cada mañana cortaba un nudo, así hasta que se termine, de esta manera sabía el día exacto de la llegada de su esposo.

Registrando los días en la yaran



Cortando un nudo por cada día que pasa





De acuerdo a lo indicado por Rufina Mérito de la comunidad Chuindia, Verónica Mayanacha, Juan Santi y Cesar Cuji de la comunidad Kurintsa, los Shiwiar no tuvieron nombres para los meses del año, como tienen otras culturas, organizaban las actividades por el ciclo de la luna, esto es el inicio y el final de **nantu**¹⁶, los shiwiar conocen el desenvolvimiento de todos los seres de la naturaleza, como cuándo es la época de frutas silvestres, que es alimento, una parte para el ser humano y lo demás para los animales silvestres; en esta temporada que se repite tres veces entre el inicio y el final de la luna, -unos tres meses aproximadamente-, se engordan los animales; pasado este periodo, los animales se flaquean, por cuanto se termina el periodo de frutas.

2.1.4 Musach, sinónimo de año

Para la nacionalidad Shiwiar hay otro espacio de tiempo más largo, que ellos denominan, “demora mucho tiempo” cuando se van a visitar a sus familiares que viven lejos, cuando salen de la **jea**, dicen a sus familiares, “estoy partiendo a mi viaje cuando las estrellas llamadas **musach**, están ubicadas en el lugar por donde sale el sol” y “llegaré cuando **musach** se ubique por donde se oculta el sol, era la forma de administrar el tiempo -lapso que en otras culturas es equivalente al año- otro elemento que servía de referente, era cuando la chonta estaba de cosecha, porque esta planta se demora mucho tiempo para madurar sus frutos, también tienen como referencia las inundaciones provocadas por la terminación del paso de musach.

2.1.5 Arak, kuntin yujamu nekatai o ciclos astrales y vida silvestre

Los Shiwiar definen los ciclos astrales y naturales de acuerdo al comportamiento de la vida en la naturaleza; comprenden grandes espacios de tiempo, donde se producen ciclos naturales visibles y que se repiten, desde que inicia y termina el paso de musach, en el siguiente cuadro lo sintetizamos.

¹⁶ luna



MUSACH O AÑO							
ESAT O TIEMPO DE SOL				YUMI O TIEMPO DE LLUVIA			
En este tiempo los Shiwiar aprovechando la presencia del sol, preparan la aja para cultivar los productos y se dedican a la caza y pesca				En este tiempo, los Shiwiar dedican a coger a las crías de las aves, la caza; tienen inconvenientes en el trabajo por la presencia de abundantes lluvias.			
Equivalente a los meses de: julio, agosto, septiembre, octubre, noviembre y diciembre				Equivalente a los meses de: enero, febrero, marzo, abril, mayo y junio.			
Tiempo de lana de wampuas h, ukuy	Reproducción de charapa	Reproducción de peces	Reproducción paujil, mondete, pava negra, roja.	Tiempo de ranas	Tiempo de frutos silvestres	Reproducción de aves silvestres	Monos gordos
Periodo que los(as) Shiwiar preparan ceibo, y week vuelan justo en ese tiempo.	Tiempo que las charapas, surcan el rio para ponen huevos y es abundancia de peces.	Los peces surcan para poner huevos y es dedicado a la pesca.	Preparan sus nidos para la reproducción.	Tiempo de reproducción de ranas.	Se dedican a la recolección y actividad es de cacería.	Las aves como: papagayo, chilicres, lora, perico, tucán, preparan sus nidos para el proceso de reproducción.	En esta época se engordan: monos, chorongos, monos, mono araña, mono chichiku, mono machín.

2.2. NOCIONES ESPACIALES

Desde la práctica vivencial de los Shiwiar como parte del manejo del espacio se puede determinar las nociones de orientación, posición, tamaño y espesor.

2.2.1. De orientación

Yaki o arriba

Para señalar la posición de arriba, o referirse a objetos que se encuentren en partes altas simplemente indican con el brazo izquierdo o derecho y el dedo índice extendido o apoyados de un palo. Esta indicación lo hacen con la mirada

fija en los objetos que se encuentran arriba, como a las estrellas, el sol y la luna o algún animal que se encuentra sobre los árboles, como se puede apreciar en la imagen.



Nunká o abajo

De la misma manera indica mirando y señalando el objeto que está caído en el suelo, puede ser parte de un árbol; tanto para la noción de arriba y abajo se evidencia la presencia de un elemento de referencia que en el caso de las fotografías es el árbol.



Emak o adelante

Indica que un objeto está delante de la persona u otro objeto, también se dice cuando una persona camina delante de alguien.

Ukunam o atrás

Es la posición de algún objeto, persona, animal o cosa se encuentra tras de algo o un elemento de referencia.

Chawanam o izquierda

Sirve para indicar cuando un objeto está ubicado en el lado izquierdo de una persona u otro elemento de referencia.

Antsurnun o derecha

Sirve para indicar cuando un objeto está ubicado en el lado derecho de una persona u elemento de referencia.

2.2.2. De posición

Initiak o dentro

Esta noción indica la existencia de las cosas o materiales en un área encerrada o protegida; aspecto que se puede visualizar a simple vista, cuando ciertos objetos o materias están dentro de una casa, canasta; esta noción fue practicada por nuestros ancestros, se materializa cuando encerraban sus pollos, chanchos, animales domésticos, quizás era muy común observar cuando todas las personas se encontraban dentro de su **jea**.

Aanam, tsukinum o fuera

Es la noción que muestra cuando las cosas o materiales se ubican en una área desprotegida, fuera de un perímetro delimitado, círculo, cuadrado, rectángulo o de algún lugar cerrado; esta práctica hoy se lo desarrolla en momentos de cuidado de los animales domésticos. Por ejemplo los animales durante el día permanecen en la naturaleza y por la noche dentro de la **jea**.

Awanken o sobre

Esta noción nos indica que algo se encuentra apoyado en la parte superior o encima de algún objeto o ser moviente.

Wamket o debajo

Esta noción nos indica que un objeto está debajo de otro, como puede ser debajo de una mesa, cama, y otros elementos de la naturaleza.

Juwi, waji o aquí

Esta noción es parte de la demostración de un espacio específico que se encuentra junto a una persona, sirve para indicar o pedir que deje algún objeto, **juí atuksata**, se materializa diciendo dejé o guarde aquí.



Awi o allá

Sirve para indicar distancia, un espacio alejado de la persona, algo que está fuera de un entorno, pero siempre indica la posición de algún elemento.



2.2.3. De tamaño

Juunt o grande

Esta noción se utiliza para describir el tamaño de algún elemento de la naturaleza, pueden ser animales, árboles y personas.

Juun jea o casa grande



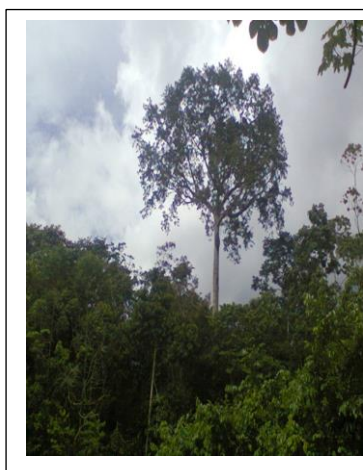
Juun numi o árbol grande



Fotografías: Irma Santi

Yairtakau o mediano

Esta noción sirve para diferenciar entre lo grande y pequeño, es decir, es la noción de tamaño intermedia.



Fotografía: Irma Santi

Shitiupich, shitiupiwach, jituiwach o pequeño

Esta noción la utilizan en el diario vivir, comparando personas, animales, objetos, cosas.

2.2.4. De espesor

Kampuram o grueso

Esta palabra se utiliza para diferenciar el espesor de los objetos, cuando es algo voluminoso **waran**¹⁷, dedos de la mano.

Tsererach, puyawach o delgado

Es la noción que se utiliza para referirse a algo que tiene poco espesor, cuando se elabora tsentsak (flecha) para matar aves de la selva, de la misma manera para determinar objetos, personas y animales.

Apu o gordo

Esta noción se utiliza para determinar la contextura de una persona o animal, cuando está bien nutrido.



¹⁷ Piola elaborada de kumay.

Watsarau o flaco

Esta noción se utiliza generalmente para diferenciar cuando las personas, animales están desnutridos.





CAPÍTULO III

NEKAPMATAI TURA NEKAPMAATIN O NUMERACIÓN Y CÁLCULO

3.1. CONTEO SHIWIAR

Según la investigación, los ancianos/as de la nacionalidad Shiwiar, tienen los números del uno hasta el cinco, este conteo es la base fundamental para guiarse, luego seguían contando con los dedos de la otra mano, hasta llegar a diez, cuando terminaban con los dedos de la mano continuaban con los dedos de los pies, **nawe** (pie - 20), cuando tenían la necesidad de contar muchos objetos simplemente usaban en la conversación y decían **nukap** (mucho, bastante), contaban a sus hijos/as, tíos/as, y sus familiares; también contaban los alimentos como huevos, pollos, gallinas, animales domésticos.

Para saber cuántos pollos tenían, solamente se fijaban en los colores de plumas y en el tamaño que tienen los pollos, así se daban cuenta cuando se pierden o disminuyen, por causa de la presencia de predadores como **raposa o gavián**.

Para contar, siempre parten desde el dedo meñique hasta el pulgar de la mano izquierda, luego continúan con la mano derecha; para contabilizar objetos de mucha cantidad, lo hacían de cinco en cinco, no tienen ningún símbolo matemático, pero oralmente contaban utilizando los dedos de la mano.

Para numerar utilizaban la palabra **“JU”** que significa este y esto. Además se utiliza **AU** que significa ese o eso cuando el objeto está alejado; pero en la actualidad los shiwiar también utilizan el término AU para referirse a la tercera persona del plural, así manifiesta Cesar Wampuch **shaman** de la comunidad de Kurintsa.

3.2 CUADRO DE LA NUMERACIÓN SHIWIAR

NÚMERO	EXPLICACIÓN	GRÁFICO	EXPLICACIÓN
1	Kichik		Uno (es único)
2	Jimiar		Dos (significa pareja)
3	Kampatam		Tres (es la compañía de dos parejas)
4	Yachintiuk		Cuatro (forma dos parejas)
5	Ju uwej		Cinco, (termina los dedos de la mano izquierda)
6	Ju uwejen ikianik kichik		Pasando una mano, más un dedo
7	Ju uwejen ikianik jimiar		Pasando una mano, más dos dedos
8	Ju uwejen ikianik kambatam		Pasando una mano, más tres dedos
9	Ju uwejen ikianik yachintiuk		Pasando una mano más cuatro dedos
10	Mai uwej mash		Dos manos enteras
0	Aya		Vacio, nada

3.3 SHIWIAR ITIUR NEKAPMATIRI O FORMAS DE CONTEO SHIWIAR

Las personas de la Nacionalidad Shiwiar, realizan el conteo utilizando los dedos de la mano y objetos de la naturaleza, empezando desde el dedo menique hasta el pulgar, enumerando: **kichik**, **jimiar**, **kambatam**, **yachintiuk** y **ju uwej**, cuando tenían que referirse a muchas cosas indicaban haciendo puño la mano, uniendo dos o tres veces o a la vez decían encontré **nukap** (mucho, bastante), o también decían **jumchik** que significa (poco) estas formas de conteo es usual en el dialogo con la familia, cuando se referían a los animales que habían cazado.

Formas de conteo con los dedos de la mano



Fotografías: Edison Gualinga.

3.4 FORMAS DE CÁLCULO

La Nacionalidad Shiwiar para hacer diferentes cálculos en su convivir diario utilizaban formas prácticas y mentales de procedimiento de suma o **lkiautai**, resta o **ementai** y división o **akantunitiai**.

lkiautai o suma

La Nacionalidad Shiwiar siempre en su convivencia familiar y comunitaria, después de la cacería o pesca, siempre comparten o regalan: peces, animales, frutos, productos de la aja; y, cuando alguien le regala algo, decían de lo que tenía poco tengo bastante, esto quiere decir, al mirar la cantidad dicen **jumchik**, **jumek**, **nukap**, pero en el dialogo siempre mostrando con los dedos de la mano decían tengo **kichik** (uno) **jimiar** (dos) **kambatam** (tres) **yachintiuk** (cuatro) y **ju**

uwej (cinco) y en total indicando la mano con los dedos cerrados decían tengo tanto.

La suma era aplicada en todo los momentos cuando realizaban sus actividades, los hombres en la construcción de la **jea**, elaboración de flechas, elaboración de bodoquera.

Las mujeres aplican procedimientos concretos y mentales de suma, cuando elaboran el **pinin** (mukawa), cuando cuentan los huevos de gallina, los pollos, entre otros.

Sumando huevos de gallina



Sumando morete



Fotografías: Edison Gualinga

Ementai o resta

Los Shiwiar siempre en su práctica diaria aplicaban la resta, de una forma inconsciente, sin darse cuenta que era una operación matemática, por ejemplo las mujeres solo se daban cuenta cuanto se perdían sus animales domésticos tales como: pollos, perros, los huevos de las gallinas; cuando se perdían los animales que tenían, decían tanto se perdió indicando los dedos de las manos, depende cuanto sea; identificaban por los colores del plumaje y tamaño, no era necesario poner símbolos matemáticos, y en el caso de los hombres cuando cazaban cinco monos regalaban dos a sus familiares, y decían me quedo con tres, esto no solo para el caso de animales sino con frutas, cerámica y artesanía.

Representando cantidad de huevos



Realizando la resta con huevos de gallina



Fotografía: Edison Gualinga

Akantunitiai o división

Los ancianos/as Shiwiar en su vida cotidiana siempre repartían todo con equidad, partiendo siempre de uno en uno y también de cinco en cinco; estos conocimientos son realidades que se aplican en su convivencia familiar, los hombres repartían en partes iguales cuando cazaban animales, así mismo cuando repartían las artesanías.

Las mujeres repartían en partes iguales cuando cosechaban pescado, mayón, palmito, sula y las frutas cultivadas en el patio de la casa, pero ellas nunca decían que este era la operación matemática, este conocimiento existe y es aplicado en la práctica diaria.

3.5 WARIJINSHAI NEKAPMATAI O INSTRUMENTOS DE CÁLCULO

Los recursos más frecuentes utilizados para realizar cálculos eran los dedos de las manos y pies, así como también los elementos de la naturaleza. Además utilizaban cordeles con nudos; este recurso utilizaban las mujeres para registrar los días que se tardará en regresar el esposo de la pesca o de algún viaje.

Así también realizaban marcas con achiote para el registro de los días o la cantidad de animales cazados, entre otras necesidades.

CAPÍTULO IV

FORMAS DE MEDICION

4.1. ESARMAN NEKAPMATAI O MEDIDAS DE LONGITUD

Los shiwiar para medir distancias utilizaban las partes del cuerpo principalmente los brazos, pies y abdomen es así que disponían de los siguientes referentes de medidas llamadas grandes:

- a) Desde el talón asentado en el suelo hasta la punta de las dos manos estiradas hacia arriba; era una medida.
- b) Estirando los brazos en forma horizontal, desde la punta de la mano izquierda hasta la punta de la mano derecha, era otra medida.
- c) Desde la punta los pies hasta el ombligo, era otra medida.
- d) Desde la punta de la mano izquierda, hasta al hombro del brazo derecho, otra medida.
- e) Desde los pies hasta la cabeza, otra medida.
- f) Cada paso normal, era otra medida.

Estas medidas eran utilizadas para construir casas, para la elaboración de la bodoquera y otras actividades grandes.

También tenían referentes de medidas pequeñas, como se describe a continuación:

- a) Desde el codo hasta la punta del dedo meñique, era una media.
- b) Desde el codo hasta la punta del dedo anular, otra medida.
- c) Desde el codo hasta la punta del dedo medio, otra medida.

Estas medidas son representadas físicamente en un instrumento denominado **iniayua** (una palma silvestre) que es construido con palos delgados u hojas de

kunkuk (unkurahua) y **naek** (bejuco) este instrumento sirve principalmente para elaborar flechas, es decir cada cazador tendrá flechas de tamaños diferentes pero de una relación proporcional a su cuerpo. Con estas dimensiones los Shiwiar trabajaban sin necesidad de utilizar las medidas del sistema internacional como el metro, centímetro y milímetro.

Los referentes de longitud utilizados por los Shiwiar son: **esaram** o largo, **esaram** o medio largo, **sutarach** o corto, **esarmatkau** o medio corto, **japian** o larguísimo y **wangaram** o ancho.

4.2. IPIAMKAR NEKATAI O MEDIDAS DE VOLUMEN

Meet o lleno

El Shiwiar calcula el volumen como una noción matemática en representaciones concretas como chankin, suku, shikiar llenos de yuca, maní, plátano, camote, pepa de **unkurawa** entre otros.

Piatak o medio lleno

Cuando algunos de los artefactos domésticos como canasta, olla, tinaja, mukawa no están completamente llenos sea con yuca, plátano, camote, pepa de unkurawa, maní, etc. como se observa en las fotografías.



Ayaj, tanta o vacío

Se denomina así, cuando en los artefactos de uso doméstico no hay ningún objeto o líquido.

Canasta vacía



Mukawa vacía



Fotografías: Irma y Edison

4.3. KIJIN NEKATAI O MEDIDAS DE MASA

La nacionalidad Shiwiar no dispone de instrumentos para medir el peso, para hacerlo calcula el peso, a través de la percepción de alguna parte determinada del cuerpo dice está **kijin** o pesado, **kijintakau** o medio pesado, **wambutkau** o medio liviano, **wambu** o liviano.

Esta sensopercepción se evidencia en las diferentes actividades cotidianas como en la construcción de casa al momento de colocar los pilares identifican el peso, así como también cuando cargan la leña, o si no cuando cargan los animales cazados puesto en la **shikiary** entre otras actividades.

Las mujeres calculan la masa cuando cargan o hacen cargar a sus hijos/as porciones proporcionales de yuca, plátano, frutas de acuerdo a la capacidad corporal de cada uno.

CAPÍTULO V

LA EXPRESIÓN MATEMÁTICA EN LA VIDA COTIDIANA

5.1. JEAMTAI O CONSTRUCCIÓN DE VIVIENDA SHIWIAR

La nacionalidad Shiwiar tiene dos tipos de **jea** o casa, “**uchiriamu jea**” o casa familiar “**iwianch jea**” o casa del espíritu malo.

El primer tipo de casa es comúnmente construida para vivir en familia. Para construir esta casa primero se selecciona el terreno, luego se busca cuatro postes llamado **paini** como bases, para que estos postes sean iguales se mide con un palo llamado **nekapak**, (palo para medir) además se consigue cuatro **pauri** o vigas.

Cuando ya se tiene localizados en la selva los materiales necesarios, se realiza una minka o ipiak para acarrear el **paini** de madera de wampula y las vigas o **pauri** hasta el lugar donde se construirá.

Para señalar los puntos, primero toman la decisión, si van a construir de forma rectangular o cuadrada, depende del constructor, luego se coloca en el suelo los palos delgados, para darle forma, luego se pone los palos donde se cavará los hoyos para enterrar profundamente los 4 pilares grandes, luego se colocan las vigas encima de los pilares y finalmente se pone **chichimpruke** o corona amarrando bien con bejucos resistentes.

Para medir y trazar el óvalo de la casa se utiliza el bejuco **o naek**, el **pikiwa** o **kap**, se mide el ancho de la casa con el bejuco, se junta los puntos de los extremos, luego se dobla en la mitad el bejuco, para tener el centro y poder trazar la línea ovalada en los dos extremos de la casa, luego se mide una distancia de dos o tres pasos para hacer los hoyos para colocar los **nawe** o

pilares, finalmente se colocan las vigas delgadas o **awanke** , sobre los pilares y se termina el armazón.

Luego para la cubierta se recoge el **turuji, chapi y wayur** o paja toquilla, la cual se teje utilizando latillas, que son tiras finas de chonta, la distancia de latilla a latilla es de una cuarta, hasta terminar o cubrir toda el área del techo, es importante hacer conocer que, el trabajo de tejido se realiza desde el final del techo hasta el centro o corona del techo, este trabajo lleva bastante tiempo, aproximadamente 9 a 10 meses, dependiendo del tamaño de la **jea**.

Actividades de construcción de la jea



Fotografía: Edison Gualinga

Los Shiwiar, tanto para la construcción de **jea** u otros objetos como la canoa, la bodoquera miden con partes específicas del cuerpo; la mano utilizan para medir la punta de la canoa, desde el brazo derecho, hasta la punta de sus dedos extendidos, para medir la profundidad del hoyo donde se clava la base de una casa, los pasos para medir el largo y el ancho de una casa.

5.2 KUNTIN EAKMATASAR NAJANTAI O ELABORACIÓN DE INSTRUMENTOS DE CACERÍA

La nacionalidad Shiwiar, confecciona sus propios instrumentos de cacería, con sus propias manos, utilizando materiales del medio, con la finalidad de evitar la utilización de armas de fuego; en el momento de la elaboración, los ancianos enseñaban a sus hijos los procedimientos paso a paso, para que ellos también aprendan, a fin de desarrollar habilidades de sobrevivencia y para que esté preparado para mantener a su familia, cuando haya formado su hogar, además para que el conocimiento siga manteniéndose de generación en generación.

Uum o bodoquera

La bodoquera se usa exclusivamente en la cacería, es elaborada con material del medio de los árboles denominados **tuntuam, uwi, kumat** que son distintas variedades de chontas, para lo cual se obtiene dos tiras de chontas duras, su dimensión “largo” o “medio corto” depende de la necesidad y gusto del constructor, cuya medición la realizan, con los brazos puestos en forma horizontal, tomando como medida hasta los extremos de los dedos.

Para facilitar el proceso de elaboración, se apoya de un banco de trabajo, que es construido con dos palos plantados en el suelo, a una distancia de dos pasos del uno al otro; y una altura hasta el abdomen y el pecho del constructor, altura que colocan un travesaño plano de chonta, denominado cuña.

Para pulir la parte externa de las dos tiras de chonta, se utiliza un machete mediano, mientras que para la construcción del canal se utiliza un cuchillo pequeño y delgado, mismo que tiene que ser del tamaño de la uña del dedo meñique, con el cual proceden a dar forma al canal; y, para pulir el canal, se utiliza arena fina. En los canales de las tiras se coloca arena y con una varilla de chonta o **shikit** se alisa en forma pausada. En la embocadura, esto es en la punta por donde se sopla, se hace una reducción con la ayuda de un cuchillo, para

colocar una boquilla, que generalmente es de hueso de jaguar o jabalí, es la parte que sirve para poner los labios y proceder a soplar para que salga la flecha.

Luego se juntan las dos partes, se las asegura haciendo unas pequeñas ranuras, para que los amarres queden fijos, en la parte final, se utiliza la corteza de bejuco especial llamado **kankum**, material que antes de ser usado, se saca la corteza y se hace hervir durante una hora, luego con este material se procede a liar la bodoquera, con la finalidad de asegurar y no se parta.

Finalmente se cubre con cera o brea natural del monte, denominada *sekat*, previamente calentada al fuego, misma que se alisa con un machete caliente y finalmente se frota con una cáscara de yuca y agua, este procedimiento se realiza para garantizar durabilidad y tenga una buena presentación, puesto que esta resina da brillo, similar al barniz.

La Nacionalidad Shiwiar utiliza la bodoquera para cazar aves y animales como el sajino, monos, etc.



Fotografía: Irma Santi

Tunta o porta tsentsak o flechas

Este objeto se elabora con un material parecido a la caña guadua, denominada **chinkiant** acompañado de **tsapa** (pilchi) al que se le conoce también como **mati**. El **chinkiat** se lo deja secar en el sol y luego se coloca el **tsapa** este sirve para colocar el **wampuash** (algodón).

En la **tunta** se pone una almohadilla conocida como “**chipiat**”, esta mantiene las **tsentsak** ajustadas. La almohadilla se elabora con la hoja de “**kintiuk**” o fibra de palma, para lo cual se utilizan las más tiernas o el cogollo, quitándoles las partes más duras, una vez que están secas, se teje amarrando una por una en la mitad con el **yanan** (piola elaborada de la fibra del coco de monte.)

El “**chipiat**” se dobla, se envuelve y se coloca en la **tunta**, capaz de que los bordes sobrepasen la **tunta**; y, en el **matiri** se envuelve una tira larga de “**japik**” que se obtiene del nervio de cogollo de una rama de palmera natural llamado **kunkuk**, que sirve para limpiar el interior de la bodoquera, cuando esta no ha sido utilizada por un periodo largo de tiempo, sin este tratamiento es imposible la puntería. Una vez puesto **chinkiant**, **matiri**, **chipiat**, **japik** está listo para utilizar en la cacería.



Fotografía: Irma Santi

Nanki o lanza

Es un utensilio, que antiguamente servía para matar a los animales mamíferos, pasa la subsistencia familiar, en ocasiones de conflicto, también sirve como un arma de defensa personal y comunitaria, cuya utilidad se mantiene vigente hasta la actualidad.

Para elaborar **nanki**, es necesario seleccionar madera de un árbol bien maduro, denominado **tuntuam o palmito**, luego de tumbar dicho árbol, se corta en trozos, según la longitud que la persona desee, puede ser largo o corto, esto es tomando

la estatura de las personas que va a utilizar, en el caso de medida corta y para el caso de una lanza larga, lo hacen al gusto de la persona que elabora, a simple vista pero sin tomar en cuenta las medidas del sistema internacional.

Para sacar los listones, primero se parten por la mitad los trozos y progresivamente se van extrayendo los listones mismos que se va puliendo delicadamente con el apoyo de hacha, machete o cuchillo, hasta contar con una lanza acabada, lista para ser utilizada; este trabajo tarda unos dos días.

Para que las asperezas de la lanza, no lastimen la mano, se lija con las hojas de un árbol llamado washuar, hasta que esté completamente lisa, luego se calienta en el fuego para que no quede torcida; esta actividad es exclusiva de los hombres.

Tsentsak o flecha

Es un instrumento elaborado con tiras de palma conocida con el nombre de **ĩñayua** y sirve para cazar animales colocando veneno en la punta.

Para elaborar las **tsentsak**, primero se busca en la selva la planta de iniayua, luego se corta el tronco de la hoja y se lleva la parte dura, que sirve para hacer la flecha, luego en el camino o la casa, se corta un pedazo de una medida, que comprende desde el codo hasta la punta del dedo meñique, o anular, o medio; luego se saca con la ayuda de un cuchillo, tiras delgadas y se va puliendo con mucho tino, hasta que quede fina y recta la flecha.

Ejatak o trampa

Esta trampa sirve para cazar o atrapar a los animales, este se elabora con **yanan** (piola) natural hecho de **kumai** (fibra de coco del monte). Este implemento es corto y delgadito, en la mitad de la piola se pone un palito corto y delgado, luego se corta una vara no tan gruesa, pero resistente para que soporte el peso de los animales, la piola se amarra en la punta de la vara clavada en el suelo, al que se

le inclina estirando con la piola hasta enlazar en un gancho que está colocado en el suelo.

Para ello es necesario preparar un camino largo, luego se limpia y se corta las hojas de unkuragua para colocar en forma de cerco, para que los animales no puedan pasar, pero en los caminos de los animales, se deja un espacio, por donde pueden cruzar los animales, en estos espacios se colocan las trampas; al momento que el animal topa la piola con alguna parte de su cuerpo, la trampa se activa, atrapando al animal.



Fotografía: Edison Gualinga

5.3. TSARUR EAKMATASAR NAJANTAI O ELABORACIÓN DE INSTRUMENTOS DE PESCA

Washim o elaboración de la trampa para coger peces

Washim es un instrumento elaborado con una palma llamada tuntuam conocida como palmito, que sirve para cercar el río o un riachuelo, tiene la forma de una cama, este se elabora, partiendo el tallo del palmito **tuntuam** en tiras delgadas; luego se corta palos resistentes, mismos que se clavan dentro del río, para que soporten a las tiras de tuntuam, al momento de tapan el río; y con las tiras se prepara una especie de cama, misma que se coloca en forma inclinada, en el lugar que está libre el paso del agua, para que, los peces que tratan de escapar ingresen fácilmente, y ya no puede escapar.



Fotografía: Edison Gualinga

5.4. UWEJJAI WEARAR NAJANTAI O CONFECCIÓN DE ARTESANÍAS

La Nacionalidad Shiwiar, elabora las artesanías, utilizando materiales existentes en su propio territorio, con motivos y diseños simbólicos que dan fe, de las expresiones particulares de su cultura, esta actividad constituye un medio de sustento económico, conocimientos y destrezas que son transmitidas de padres a hijos/as desde la práctica vivencial.

A esta actividad dedican gran parte de su tiempo, tanto los hombres como también las mujeres, particularmente los hombres elaboran artesanías que requieren de materiales duros, mientras que las mujeres elaboran aquellas artesanías que requieren de un trabajo más delicado y estético.

5.4.1. Shakap o tejidos de semillas

Las semillas de ciertos árboles son materiales preciados por los Shiwiar, para la elaboración de artesanías. Para el proceso de elaboración se necesita la recolección de abundantes semillas, del árbol conocido con el nombre de **shakap**, se corta parte de una punta de estas semillas, luego las perforan y se ensarta en una piola o **yanan** las semillas y se ata a la cinta de algodón; también suelen adornar con huesos de diferentes aves, y semillas de **etse** colores y formas.

Es un atuendo de la nacionalidad Shiwiar que utilizan formalmente en actos importantes como: fiestas, reuniones.

Cuando los Shiwiar salen de paseo o se van de visita a otro lugar suelen adornarse con artesanías elaboradas con semillas de **etse**.

5.4.2. Kapjjai awantuar najantai o cestería

Chankint o canasta

Chankint o canasta, es más usada por las mujeres para transportar productos, es elaborada con una variedad de bejucos de **kaap o pikiwa**, preferentemente que sean maduras.

Para elaborar las canastas, se recogen los pedazos de bejuco, los más rectos y se hace un atado de bejucos.

Para que el bejuco no se rompa durante la elaboración, es conveniente elabora la canasta cuando está fresco, luego se procede a partir en tres, cuatro o cinco partes, según el grosor del bejuco, luego se raspa para quede fino; para iniciar se coge dos tiras, se dobla y se pinta en la mitad con achiote, esto con la finalidad de señalar el centro del canasto, se teje apretando con los dedos índice y pulgar, tanto la base como también la pared circular del canasto. Para rematar el borde se coloca dos vueltas de **saukap** que es una variedad de pikiwa, este material generalmente es elaborado por los hombres.

Elaboración de la canasta



Fotografía: Edison Gualinga

Suku o canasta apretada

Suku, es un canasto que tiene un tejido muy apretado muy diferente al anterior, sin embargo se trabaja con bejucos más delgados y se requiere de mayor habilidad, especialmente para que las esquinas y las tiras verticales no resulten deformes.

Este canasto sirve para guardar las cosas más importantes de la familia para evitar la pérdida.

Uyunt o bolsa

Es una bolsa parecida a shikiar y es utilizada por el hombre para guardar sus materiales de aseo como peinilla, pintura y otros; existen modelos pequeños y medianos y son elaborados con los piola a base de **kumai** (champirá) se teje primeramente el asiento del tamaño de una circunferencia, equivalente a la mano cerrada, acabando un borde superior se teje las paredes, para tejer se usa una reglilla, la misma que es elaborada de una variedad de **iniayua**, también se utiliza la aguja de costal. Las fibras para esta artesanía deben ser muy finas.

Pitiak o canasta impermeable

Esta canasta sirve para guardar los trajes y adornos tanto de los hombres como también de las mujeres; es elaborada con los mismos materiales de **kaap**, tiene la forma de una mochila o maleta, también es usada por los hombres durante los paseos y viajes largos. Para elaborar **pitiak** se elabora dos canastos, de las mismas medidas, pero sin terminar el borde superior.

Para concluir con el tejido de los dos canastos, se va comprobando que el un canasto entre en el otro, y en el medio se colocan hojas de **apai** o **piton** que son muy resistentes.



Shikiar o bolso de malla

El bolso de malla conocido como shikiar es elaborado por los hombres, se hace con piolas de **kumai** (Champira), porque resiste el peso de cualquier objeto o productos y dura mucho tiempo, dependiendo del cuidado que se le proporcione. Este implemento es usado por el hombre y la mujer, generalmente útil para transportar animales cazados o peces.

Para elaborar **Shikiar** se utiliza fibra que se saca del coco de monte, luego se tuerce, piolas largas; para iniciar se elabora una reglita de **iniayua**, llamada **chapa** (regla que sirve para tejer **shikiar**), luego, para iniciar se teje la base, organizando cinco especies de anillos, cuando se trata de elaborar shikiar pequeña; y, 10 anillos, cuando se trata de **shikiar** grande; para el proceso de tejido se utiliza la **chapa**¹⁸, instrumento que permite tejer con facilidad.

Awajin o aventador

Awajin, es elaborado con el material denominado **kaap** y con las plumas de tucán, paujil, pava negra, pava roja y mondete. Se escogen 10 plumas y con el **kaap** raspado muy fino se introduce por las plumas y luego se teje. Este implemento sirve para avivar el fuego, también para refrescar el cuerpo cuando está acalorado.

El tamaño del abanico es pequeño, corto y delgado, variando de acuerdo al gusto del artesano, específicamente es elaborado por los hombres.

¹⁸ Tipo regla que sirve para tejer shikiar

5.4.3 Artesanías con calabazas

Tsapa o calabaza

La calabaza es una planta doméstica, que carga frutas redondas de forma de una pelota, de tamaños grandes, medianos y pequeños, tienen la corteza dura, se cosecha cuando está bien madura.

Para elaborar un recipiente de calabaza, se parte por la mitad, midiendo con una fibra de champira o coco del monte, luego se extrae toda la pulpa que contiene en el interior, luego se cocina y se raspa todo el interior del recipiente, con una cuchara, cuchillo o con un caparazón de caracol, hasta que quede libre de impurezas, finalmente se coloca en algún lugar para que le den los rayos solares y se seque, durante tres días.

Este recipiente, sirve para coger agua o para servir la chicha, comúnmente se conoce con el nombre de pilche. En esta actividad participa el hombre, hasta partir la calabaza y la mujer realiza lo demás.



Tsatsam o cernidor

Es una calabaza o pilche con muchas perforaciones, realizadas con la punta de un cuchillo u otro objeto punzante. Para su confección, primero se coge una calabaza, se parte por la mitad, se realiza las perforaciones y se cocina, finalmente se raspa y alisa la parte interior, se seca y luego de una semana está listo para ser utilizado.

5.5. NUWEJAI NAJANTAI O CERÁMICA

Las cerámicas son actividades que realizan las mujeres. En la cultura Shiwiar las mujeres deben saber necesariamente elaborar utensilios de cerámica, estas habilidades cualifican la importancia y el valor que le otorga la sociedad Shiwiar a las mujeres, por lo tanto las madres enseñaban a sus hijas desde tempranas edades a elaborar artefactos pequeños, medianas y grandes, de acuerdo a sus necesidades. Las más utilizadas son:

Muits o tinaja

Es una vasija de barro elaborada por las mujeres shiwiar, que sirve para poner o guardar la **chicha**, puede ser pequeña, mediana o grande. Los materiales que se utilizan para la elaboración son: arcilla conocida como **nuwe**, un pedazo de tabla o **tatan**, ceniza de la corteza de **mashchinia** (nombre de un árbol de la selva), **kuwiship** (pedazo de pilche), agua, **shapian** (hoja que cubre la mazorca de maíz), pintura roja y blanca, **kuimiant** (semilla que sirve para pulir la tinaja) también se utiliza brea o resina de árbol llamado **wishich** y leña.

Proceso de elaboración:

- Selección de la arcilla
- Amasado y enrollado
- Moldeamiento de la tinaja
- Pulida de la tinaja
- Pintado
- Pulida final
- Cocción y barnizado

Primeramente para elaborar la tinaja se debe conseguir la arcilla, que se encuentra en las riberas de los ríos o riachuelos, solamente en determinados

lugares, en caso de ser necesario se mezcla con polvo de **mashchinia**¹⁹ y se comprueba si la mezcla está en un estado apropiado para ser utilizada, para lo cual, se elabora una muestra pequeña y se somete al fuego, si esta no se parte se procede a elaborar la tinaja.

Primeramente se forma tiras largas de arcilla en una tabla, después se coloca en la tabla la forma del asiento de la tinaja, luego se continúa tejiendo la tinaja con la arcilla, para ello se colocan las tiras de arcilla en el contorno, simultáneamente, como se va colocando la arcilla, se sigue puliendo con un pedazo de pilche, luego se deja secar un poco, después se pinta de color rojo, hasta la mitad de la parte externa y la otra parte de color blanco; luego se deja secar por el lapso de un día, luego con una pepa de **shapa, yunchik, iniyua** (semillas de las palmas silvestres) se realiza el pulido final, se deja una semana para que seque, luego se pone al fuego para concluir con el trabajo; para esto se utiliza corteza de los árboles secos o pambiles, para asar se debe conseguir suficiente leña, para que el fuego cubra a toda la tinaja; cuando termina la llama, se saca la tinaja, cuando pierde calor se cubre la parte interior de la tinaja con **kantse**, y la parte superior con **wishich**, también se puede poner **wishich** en la parte externa o interna, finalmente se pone al sol, cuatro o cinco días, hasta que se seque.

Ichinkian u olla de barro

Para elaborar una olla de barro se sigue el mismo procedimiento y material que se utiliza para la tinaja, a excepción de las pinturas, porque esta no se pinta con ningún color tampoco se alisa la pared externa ni se barniza, únicamente se pinta la pared interna con hojas de camote y barbacoa o masu, luego se somete a abundante humo hasta que logre una coloración bien negra, finalmente se lava el hollín y se obtiene una olla lista para utilizarlo.

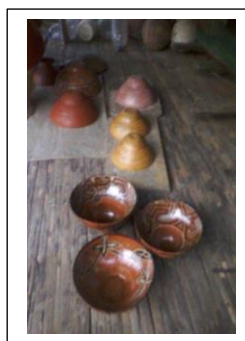
Esta olla se utiliza para cocinar yuca, preparar la chicha, comida, etc; aunque en actualidad las mujeres shiwiar ya no elaboran este tipo de ollas y se ha reemplazado por ollas de aluminio.

¹⁹ Corteza quemada y molida de un árbol llamado mashchinia.

Pinin o mukawa

Es un recipiente pequeño elaborado de barro que se utiliza especialmente para servir la chicha. Para elaborar este utensilio, se utiliza otra clase de barro, mismo que es bien suave y liso, que permita moldear diferentes formas, de acuerdo al gusto de cada mujer, generalmente tiene la forma de tazón y es pintado con pintura roja tanto la parte exterior como también la interior.

En la actualidad las mujeres decoran con vistosos dibujos o figuras tanto dentro como fuera de la vasija, figuras que representan elementos de la naturaleza, mismos que demuestran su habilidad



Tachau o plato de barro.

Es un recipiente pequeño hecho de barro, que se utiliza para servir la comida, el proceso de elaboración y los materiales, son similares a las de una olla de barro, es alisado por ambas caras, luego es llevado al fuego hasta que se ase bien, luego se pinta con hojas de **masu** (hojas de una variedad de barbasco), camote; y, se coloca en un lugar donde le llegue abundante humo, que es una estrategia de fijación permanente de la pintura.

Yukun u olla de barro para cocinar wayus

Esta cerámica se elabora siguiendo el mismo procedimiento del plato y sirve exclusivamente para cocinar la guayusa.

Chuiim o variante de la tinaja

Esta cerámica tiene la forma de tinaja, pero su tamaño es significativamente más pequeño, tiene una embocadura estrecha, sirve para guardar las plumas de tucán, paujil y algunas otras cosas pequeñas.

Los pasos y materiales que se utiliza en su elaboración son las mismas que se utilizan para la elaboración de tinajas, esta cerámica se pone en el fuego hasta que ese cocine luego se pinta la parte interior de color negro con hojas de masu o barbakua.

CAPÍTULO VI

CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES

6.1. CONCLUSIONES

Al culminar el presente trabajo de investigación se determinan las siguientes conclusiones:

- La matemática de la Nacionalidad Shiwiar tiene similitudes y complejidades al igual que de las Nacionalidades Shuar y Achuar, su puesta en práctica y tratamiento lingüístico es diferente.
- La mayoría de los ancianos, sabios y los actores sociales conocen su propia matemática, pero todo en la práctica y la memoria, sin teorizar sus contenidos, esta ha sido una de las oportunidades de documentar como un recurso de consulta para los jóvenes de la contemporaneidad.
- La falta de fuentes de consulta como un diccionario completo del shiwiarchicham-español ha dificultado el análisis lingüístico así como también la interpretación del shiwiarchicham al español.

6.2. RECOMENDACIONES

Como recomendaciones se plantea lo siguiente:

- La matemática de la Nacionalidad Shiwiar se exterioriza en las diferentes prácticas y expresiones vivenciales que amerita crear conciencia para visibilizarla y aplicarla en los procesos educativos, previo a jornadas de socialización a los docentes.



- En la elaboración de las artesanías, en la construcción de herramientas para la supervivencia, viviendas entre otras actividades, está presente manifestaciones y la aplicación de medida, cálculo y Geometría.
- Que las autoridades de la universidad de cuenca a través de departamento de Estudios interculturales, tome en cuenta este trabajo para ser publicado a fin de distribuir a los establecimientos educativos de la nacionalidad.
- Que los padres de familia y actores en general de la Nacionalidad Shiwiar, sigan practicando sus conocimientos en sus hogares, en su comunidad como una estrategia de transferencia de saberes hacia los niños/as y jóvenes como parte de su herencia patrimonial.



BIBLIOGRAFÍA

YANEZ, Fernando, “Módulo de etnomatemática”, Universidad de Cuenca, 2010.

NASHIE, “Plan de Vida y Modelo de gestión Territorial”, 2012-2030.

VARGAS Y TSETSEKIP, Adan y Mariano, “Diccionario shiwiar - Español”
publicación 2002

GRUPO OCEANO “ Nuevo Oceano Uno Diccionario Enciclopédico”, Edición 2009

INFORMANTES:

Luis Tsetsekip, comunidad de Chuindia
Rafael Gualinga, comunidad de Chuindia
María Santi, comunidad de Chuindia
Baltazar Nango, comunidad de Chuindia
Rufina Mérito, comunidad de Chuindia
Mariano Tsetsekip, comunidad de Chuindia
Antonio Tsetsekip, comunidad de Chuindia
César Wampuch, comunidad de Kurintsa
César Cuji, comunidad de Kurintsa
Juan Santi, comunidad de Kurintsa
Verónica Mayancha, comunidad de Kurintsa
Víctor Wampuch, comunidad de Kurintsa
Hilda Dahua, comunidad de Kurintsa
Hector Santi, comunidad de Kurintsa



ANEXOS

ANEXO 1 FOTOGRAFÍAS DE LAS ENTREVISTAS

